



OnaR/2014/425

RÁMCOVÁ SMLOUVA O DODÁVCE ŘEŠENÍ ITRON – PROJEKT PRO MOBILNÍ AMR

Slovníček pojmů

AMR	Automatický odečet dat
AnyQuest	řešení pro mobilní AMR
BOQ	Výkaz množství
CRM	zákaznický vztahový management
Cyble	komunikační modul k namontování na měřiče (může být založený na rádiovém či pulzním vysílání)
DMA	místní oblast pokrytá měřiči
IWA	Mezinárodní asociace pro vodu
Flostar M	jednotokový vodoměr pro komerční a průmyslová zařízení
MDC	platforma pro sběr měřených dat
MDA	platforma pro analýzu měřených dat
MDM	platforma pro správu měřených dat
NRW	voda ztracená před dojitím k zákazníkovi (Non-revenue Water)
SaaS	Software jako služba (Software as a Service)
WaterMind	GPRS monitoring vodoměrů pro velkoodběratele

AMR	Automatic Meter Reading
AnyQuest	Solution for Mobile AMR
BOQ	Bill of Quantities
CRM	Customer Relationship Management
Cyble	Communication module to mount on meters (can be radio or pulse emitter)
DMA	District Metered Area
IWA	International Water Association
Flostar M	Single Jet water meter for commercial and industrial applications
MDC	Meter Data Collection
MDA	Meter Data Analytics
MDM	Meter Data Management
NRW	Non-Revenue Water
SaaS	Software as a service
WaterMind	Key Customers follow up solution GPRS transmission

RÁMCOVÁ SMLOUVA O DODÁVCE ŘEŠENÍ ITRON – PROJEKT PRO MOBILNÍ AMR

RÁMCOVÁ SMLOUVA O PRODEJI A SLUŽBÁCH K DODÁVCE ŘEŠENÍ ITRON

Tuto rámcovou smlouvu o prodeji a službách k dodávce řešení ("Rámcová smlouva o dodávce řešení") uzavírají k Datu účinnosti společnost Itron a Zákazník (jak je definováno níže v článku 4).

ÚVOD

Společnost Itron nabízí svým zákazníkům sadu možností inteligentního měření další generace a řešení systémů a služeb, včetně moderní měřicí infrastruktury a síťového vybavení a softwaru pro inteligentní sítě, snímacích a regulačních systémů, sběru a řízení dat a analýz a prognózování dat, jakož i široký sortiment robustních odborných služeb včetně služeb kompletního řízení sítí, služeb soukromého cloudu, dodávky a implementace řešení, služeb technické podpory a školení a služeb spočívajících v zapojení spotřebitelů, konzultacích a analýzách.

Zákazníci mají možnost vybrat si různé produkty a služby společnosti Itron a zkombinovat je do komplexního řešení, které bude vhodné pro jejich podnik, technologii a provozní potřeby.

V této Rámcové smlouvě o dodávce řešení jsou zadokumentovány možnosti produktů a služeb Itron, které si zákazník vybral, zkombinované do kompletního řešení.

SMLOUVA

1. VZTAH KE SMLUVNÍM DOKUMENTŮM K ŘEŠENÍ

Tato Rámcová smlouva o dodávce řešení stanoví podmínky upravující všechny Smluvní dokumenty k řešení (viz článek 5), Objednávkové dokumenty a Objednávky na Dodávky a Služby. Do každého Objednávkového dokumentu a do každé Objednávky jsou konkrétně začleněny podmínky této Rámcové smlouvy o dodávce řešení. Smluvní dokumenty k řešení společně s příslušnými Objednávkovými dokumenty identifikují (i) Dodávky a Služby, které si Zákazník může zakoupit podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení; (ii) Odměny za tyto Dodávky a Služby; (iii) Specifikace; a (iv) další podmínky platné pro konkrétní Dodávky a Služby. Smluvní dokumenty k řešení mohou odkazovat na Objednávkové dokumenty nebo přílohy a dodatky, které jsou společné i pro ostatní Smluvní dokumenty k řešení podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení.

2. DEFINICE VÝRAZŮ

Výrazy s velkým počátečním písmenem, které nejsou definovány v článku Definice této Rámcové smlouvy o dodávce řešení (viz článek 6), jsou definovány v příslušných smluvních dokumentech k řešení.

3. ÚČASTNÍCI RÁMCOVÉ SMLOUVY O DODÁVCE ŘEŠENÍ

	Itron	Zákazník
Název smluvní strany	Itron Czech Republic s.r.o.	Město Nejdek
Spisová značka	C 20722 vedená u Městského soudu v Praze	
Adresa sídla	Naskové 1100/3, Košíře 150 00 Praha 5	náměstí Karla IV. 239 362 21 Nejdek
IČO	49245767 DIČ: CZ49245767	00254801 DIČ: CZ00254801
Kontaktní osoba a údaje pro zasílání sdělení	Václav Míka, prokurista Kopie: Itron 52 rue Camille Desmoulins 92130 Issy les Moulineaux Francie K rukám: Právní oddělení	Bc. Šesták Josef technik odboru vodovodů a kanalizace nám. Karla IV. 239, 362 21 Nejdek (+420) 353 240 160 j.sestak@nejdek.cz

Každá Smluvní strana může v souladu s článkem 25.15 ("Sdělení") výše uvedené kontaktní údaje průběžně aktualizovat.

4. DATUM ÚČINNOSTI

Datum účinnosti Rámcové smlouvy o dodávce řešení	11. 12. 2017
---	---------------------

5. SMLUVNÍ DOKUMENTY K ŘEŠENÍ

K této Rámcové smlouvě o dodávce řešení se připojují následující Smluvní dokumenty k řešení, které tvoří její součást:

Smluvní dokumenty k řešení	Datum účinnosti
Nákup zařízení - Smluvní dokument k řešení A	11. 12. 2017
Předplacené služby soukromého cloudu - Smluvní dokument k řešení B	11. 12. 2017

6. DEFINICE

"Pobočka" znamená v souvislosti se Zákazníkem každou pobočku Zákazníka, v souvislosti se společností Itron každou společnost, kterou bude Itron čas od času přímo či nepřímo ovládat, která bude ovládána společností Itron nebo pod společným ovládaním se společností Itron, přičemž ovládaní zde znamená přímé či nepřímé vlastnictví alespoň poloviny cenných papírů s hlasovacím právem v takové společnosti nebo pravomoc účinně řídit nebo nechat řídit vedení a postupy společnosti prostřednictvím vlastnictví cenných papírů nebo podílů s hlasovacím právem či jinak.

"Změna ovládaní" znamená jakoukoli změnu (vyplývající z jedné transakce nebo ze série spojených transakcí) zákonného vlastnictví nebo užívacích práv, přímo i nepřímo, tak že Smluvní strana již nadále není ovládána stejnou Pobočkou jako k Datu účinnosti, případně převod podniku a aktiv Smluvní strany nebo jejich podstatné části. Výhradně pro účely této definice zahrnuje výraz "ovládání" zákonné vlastnictví nebo užívací práva, přímo i nepřímo, na více než 50 % (padesát procent) souhrnu všech podílů s hlasovacím právem nebo majetkových účastí ve společnosti Dodavatele.

"Objednávka změny" znamená Žádost o změnu, na níž se Smluvní strany dohodly v souladu s Postupy podávání žádostí o změny stanovenými v této Rámcové smlouvě o dodávce řešení, která je vydána písemně a podepsána oprávněnými zástupci každé Smluvní strany.

"Žádost o změnu" znamená navrhované změny Služeb a/nebo Dodávek, případně požadavek, aby společnost Itron provedla pro Zákazníka další služby.

"Důvěrné informace" znamenají (a) tuto Rámcovou smlouvu o dodávce řešení a diskuzi, jednání a návrhy týkající se této Rámcové smlouvy o dodávce řešení a (b) informace poskytnuté přímo i nepřímo druhou Smluvní stranou (a v případě společnosti Itron od zákazníků) písemně, ústně, elektronicky nebo jiným přenosem dat nebo v jakékoli jiné formě nebo na jiném médiu, případně získané při návštěvách na místě u Zákazníka nebo v prostorách společnosti Itron, a to bez ohledu na to, zda byly poskytnuty či zpřístupněny před Datem účinnosti nebo po něm, které jsou důvěrné, chráněné či jinak běžně nedostupné pro veřejnost, zejména obchodní tajemství, marketingové a prodejní informace, informace o produktech, technické informace a technologie, informace o obchodních metodách a jiných procesech a postupech, finanční informace a obchodní informace, plány a prognózy společně se všemi výňatky, zprávami nebo dokumenty vypracovanými příjemcem těchto informací nebo v jeho zastoupení, které zcela nebo z části zahrnují nebo odrážejí jakoukoli část těchto informací nebo na ně odkazují.

Vyhrazená data Zákazníka, Duševní vlastnictví zákazníka a Duševní vlastnictví společnosti Itron budou považovány za Důvěrné informace.

Důvěrné informace nezahrnují informace, které:

- (i) přijímající strana oprávněně znala již před jednáním vedoucím k této Rámcové smlouvě o dodávce řešení; (ii) přijímající strana nezávisle vyvinula bez použití či využití Důvěrných informací sdělující strany a přístupu k nim; (iii) jsou veřejně známé bez zavinění přijímající strany nebo které přijímající strana zákonným způsobem obdržela od třetí strany nevázané žádnou povinností zachovávat mlčenlivost; nebo (iv) nejsou omezeny povinností zachovávat mlčenlivost na základě dohody se sdělující stranou.

"Dodávky" znamenají každou věc dodanou či zhotovenou společností Itron podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení, zejména zařízení, hardware, software, produkty, zprávy, návrhy, memoranda, seznamy, diagramy, plány, analýzy, postupy, specifikace, programy, výpočetní systémy, dokumentace a podobné věci, a to jak ve fyzické podobě, tak i na elektronických médiích.

"Dokumentace" znamená uživatelské příručky, návody na použití a příručky pro školení související se Službami a Dodávkami poskytnutými společností Itron.

"Zařízení" znamená Zařízení Itron a/nebo Zařízení třetí strany označené v Objednávkovém dokumentu, které si Zákazník může zakoupit podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení.

"Stanovená záruční doba" znamená záruční dobu výslovně poskytnutou Zákazníkovi na konkrétní Dodávky a/nebo Služby uvedené v příslušném Smluvním dokumentu k řešení a/nebo Výkazu prací.

"Odměny" znamenají odměny a poplatky za Dodávky a/nebo Služby uvedené v příslušném Smluvním dokumentu k řešení, Objednávkovém dokumentu a/nebo Objednávce.

"Duševní vlastnictví" a **"Práva k duševnímu vlastnictví"** znamenají práva k duševnímu vlastnictví a průmyslovému vlastnictví a dále osobnostní práva nebo podobná či analogická práva týkající se konkrétního vynálezu, autorského díla, symbolu či jiné značky nebo označení zdroje či kvality, případně jinou konkrétní část hmotného nebo nehmotného majetku vzniklou podle obecného nebo zvykového práva či podle smlouvy, ve Spojených státech nebo v jiné zemi, která tato práva uznává, a to bez ohledu na to, zda byla či nebyla vykonána, existují nyní nebo budou zapsána, vydána či získána později, včetně:

(i) patentových práv spojených s vynálezem a procesy (včetně obchodních procesů), metod a přístrojů zahrnutých v tomto vynálezu (včetně příslušných práv zhotovovat, užívat, prodávat, nabízet k prodeji, dovážet nebo nechat zhotovit a práva podat a vymáhat patentové přihlášky a prozatímní patentové přihlášky); (ii) práv spojených s autorskými díly, včetně autorského práva a práva k topografiím polovodičových výrobků (včetně práv kopírovat, upravovat, distribuovat, zobrazovat, provádět a vytvářet odvozená díla); (iii) práv souvisejících s ochranou obchodních tajemství a důvěrných informací (včetně práv užívat a sdělovat je); (iv) ochranných známek, značek služeb, firemních oděvů, obchodních názvů a patentových práv na vzory (včetně práva na goodwill s tím související); (v) osobnostních práv; a (vi) dalších práv analogických, podobných či srovnatelných s právy uvedenými v předchozích bodech (i) až (v) a dalších majetkových práv týkajících se nehmotného majetku (včetně licenčních práv a prodejních práv).

"Zařízení Itron" znamená zařízení uvedené v Objednávkovém dokumentu jako zařízení vyrobené společností Itron, které společnost Itron poskytuje podle tohoto Objednávkového dokumentu.

"Personál Itron" znamená zaměstnance, subdodavatele nebo zástupce společnosti Itron, kteří vykonávají Služby, jednají za společnost Itron nebo jsou placeni společností Itron v souvislosti s touto Rámcovou smlouvou o dodávce řešení.

"Odměny pro personál Itron" znamenají mzdy, platy, zaměstnanecké výhody a další náhrady, včetně příspěvků k jakýmkoli zaměstnaneckým požitkům, zdravotnímu nebo důchodovému pojištění a všech daní ze mzdy a dávek v nezaměstnanosti, a to i srážkových.

"Software Itron" znamená software, který vlastní společnost Itron a který je uveden v Objednávkovém dokumentu jako software poskytnutý společností Itron.

"Právní sdělení" znamenají oznámení o výpovědi nebo nároku, kdy Smluvní strana podávající toto oznámení požaduje ochranu a/nebo odškodnění podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení.

"Licenční software" znamená Software Itron a Software třetích stran a dále všechny aktualizované, zdokonalené či jinak pozměněné verze, vydání či upgrady takových softwarových produktů a veškerou související Dokumentaci ve strojově čitelné a/nebo tištěné podobě, na něž má Zákazník licenci podle podmínek této Licenční smlouvy k softwaru a příslušného Objednávkového dokumentu pro použití v uvedeném Stanoveném systému.

"Škodlivá technologie" znamená jakékoli softwarové, elektronické, mechanické či jiné prostředky, zařízení nebo funkce (např. klíčový uzel, zámek, odstávka, "zadní dvířka", "padací dvířka", "nastražená výbušnina", "deaktivací zařízení", "zařízení kódující data", "trojský kůň"), které by umožnily společnosti Itron nebo třetí straně:

(i) monitorovat nebo získat neoprávněný přístup k jakémukoli systému Zákazníka, (ii) používat jakýkoli elektronický samoobslužný mechanismus nebo (iii) omezit, deaktivovat, limitovat či narušit výkon systému Zákazníka.

"Značky" znamenají ochranné známky, značky služeb, loga, značky výrobků a obchodní názvy.

"Objednávkový dokument" znamená komerční dokument sjednaný mezi společností Itron a Zákazníkem podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení nebo Smluvní dokument k řešení k této Rámcové smlouvě o dodávce řešení, v němž jsou uvedeny druhy, množství a Odměny za Dodávky a/nebo Služby podle podmínek Rámcové smlouvy o dodávce řešení a příslušného Smluvního dokumentu k řešení, který tvoří v době uzavření její přílohu nebo který po



uzavření odkazuje na tuto Rámcovou smlouvu o dodávce řešení a je podepsán oprávněnými zástupci Smluvních stran.

Pouze pro ilustraci, Objednávkový dokument může být ve formě Výkazu prací, objednávky služeb nebo "kupní smlouvy" podle Smluvního dokumentu k řešení.

"**Smluvní strana**" znamená jednotlivě společnost Itron nebo Zákazníka.

"**Smluvní strany**" znamenají dohromady společnost Itron a Zákazníka.

"**Vyhrazená data**" znamenají jakékoli osobní údaje, jak jsou definovány ve směrnici 95/46/ES nebo v podobném platném právním předpisu, týkající se stávajících nebo perspektivních zákazníků Zákazníka, které společnost Itron získá, vyvine nebo odvodí podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení.

Vyhrazená data mohou zahrnovat zejména všechny informace umožňující identifikovat osobu, které se týkají stávajícího nebo perspektivního zákazníka, nebo jakékoli jiné informace, které by mohly být jednotlivě nebo v kombinaci s jinými informacemi použity na odvození informací specifických pro konkrétního zákazníka nebo perspektivního zákazníka, jež společnost Itron získá či odvodí při plnění svých povinností podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení.

"**Objedávka**" znamená dokument vytvořený Zákazníkem za účelem nákupu Služeb a/nebo Dodávek podle Rámcové smlouvy, který společnost Itron přijme.

"**Objedávka služeb**" znamená Objednávkový dokument na Služby.

"**Období objednání služeb**" znamená časové období uvedené v Objedávce služeb, na které si Zákazník zakoupil Služby.

"**Služby**" znamenají služby, které má společnost Itron poskytnout podle Objednávkového dokumentu a Objedávky.

"**Specifikace**" znamenají, pokud není v příslušném Smluvním dokumentu k řešení nebo Objedávce uvedeno jinak, platné funkční specifikace hardwarové nebo softwarové Dodávky vydané společností Itron.

"**Výkaz prací**" neboli "SOW" znamená písemný výkaz prací sjednaných Smluvními stranami pro Služby a/nebo Dodávky, jež má společnost Itron poskytnout podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení, který tvoří v době uzavření její přílohu nebo který po uzavření odkazuje na tuto Rámcovou smlouvu o dodávce řešení a je podepsán oprávněnými zástupci Smluvních stran.

"**Daně**" znamenají daně, odvody, cla či podobné státní výměry všeho druhu, zejména daň z přidané hodnoty, daň z prodeje a užívání nebo srážkové daně vyměřené lokálními, státními, provinčními, federálními nebo zahraničními úřady.

"**Zařízení třetí strany**" znamená zařízení uvedené v Objednávkovém dokumentu jako zařízení vyrobené třetí stranou, které společnost Itron poskytuje podle tohoto Objednávkového dokumentu.

"**Software třetí strany**" znamená software, který nevlastní společnost Itron, ale který je uveden v Objednávkovém dokumentu jako software poskytnutý společností Itron.

7. POŽADAVEK NA OBJEDNÁVKOVÝ DOKUMENT

Tato Rámcová smlouva o dodávce řešení nezavazuje společnost Itron k poskytnutí a Zákazníka k nákupu Dodávek a Služeb bez sjednaného Objednávkového dokumentu.

8. OBJEDNÁVÁNÍ

8.1 Obsah objednávky. Zákazník je povinen dodržovat všechny požadavky společnosti Itron na minimální obsah Objedávky, které Zákazník předkládá společnosti Itron, jak jsou stanoveny v příslušném Smluvním dokumentu k řešení nebo jak je společnost Itron stanoví jinak.

8.2 Neplatnost předtištěných podmínek na Objednávkách. Zákazníkovy předtištěné podmínky na Objedávce jsou ve všech případech neplatné.

9. PLATEBNÍ PODMÍNKY, FAKTURACE A DANĚ

9.1 Odměny. Zákazník zaplatí všechny Odměny uvedené ve všech Objednávkových dokumentech podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení. S ohledem na Služby zakoupené Zákazníkem - pokud není stanoveno jinak v této Rámcové smlouvě o dodávce řešení nebo v Objednávkovém dokumentu - (i) Odměny za Služby vycházejí ze zakoupených Služeb, a nikoli z jejich skutečného využití, (ii) platební povinnosti jsou nezrušitelné a zaplacené Odměny jsou nevratné a (iii) v případě Služeb, které jsou poskytovány jako předplacené, nelze počet předplacených služeb v příslušném předplaceném období snížit, pokud k tomu Smluvní strany neuzavřou písemný dodatek.

- 9.2 Refundovatelné výdaje.** Pokud není ve Smluvním dokumentu k řešení nebo v Objednávkovém dokumentu uvedeno jinak, Zákazník refunduje společnosti Itron přiměřené hotovostní výdaje na cestovné, které zaměstnanci společnosti Itron skutečně vynaloží bezprostředně při poskytování Služeb podle Objednávkového dokumentu Zákazníkovi, avšak pouze v případě, že tyto výdaje jsou (i) povoleny v příslušném Objednávkovém dokumentu a (ii) jsou přiměřené.
- 9.3 Měna.** Pokud není v příslušné příloze o Odměnách nebo v platném Objednávkovém dokumentu uvedeno jinak, zaplatí Zákazník všechny částky splatné podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení v [Eurech].
- 9.4 Fakturace a úhrada.** Odměny za Služby budou fakturovány předem - pokud není v příslušném Smluvním dokumentu k řešení nebo v Objednávkovém dokumentu uvedeno jinak - a v souladu s Objednávkovým dokumentem. Ve všech případech budou Odměny splatné do 30 (třiceti) dnů od data vystavení faktury, pokud není v Objednávkovém dokumentu uvedeno jinak. Zákazník je odpovědný za předání úplných a přesných fakturačních a kontaktních údajů a za sdělování všech změn v těchto údajích společnosti Itron.
- 9.5 Dlužné poplatky.** Jestliže společnost Itron neobdrží jakoukoli částku fakturovanou podle této smlouvy do data splatnosti, může dle svého uvážení - vedle jiných opravných prostředků, které bude moci společnost Itron využít - (a) započítat k těmto částkám úrok z prodlení ve výši 1,0 % z dlužného zůstatku za měsíc, případně v maximální výši povolené podle zákona, pokud je tato sazba nižší, a to od data, kdy nastala splatnost této platby, do data provedení úhrady, a/nebo (b) společnost Itron může podmínit další obnovení předplatného a Objednávky platebními lhůtami kratšími, než jsou lhůty uvedené výše v článku "Fakturace a úhrada". Zákazník bude rovněž povinen uhradit náklady spojené s vymáháním opožděné platby, pokud nastane prodlení, a to včetně přiměřené odměny za právní služby. Žádné rubopisy ani vyjádření na šeku nebo k platbě či v průvodním dopise k šeku nebo platbě či jinak nebudou vykládány jako souhlas nebo uspokojení.
- 9.6 Fakturace podle milníků.** Ke každému Objednávkovému dokumentu nebo jeho části, k nimž jsou určeny Odměny, jež mají být zaplacený podle dosažených milníků, může společnost Itron vyfakturovat Zákazníkovi částku, která má být fakturována v souvislosti s příslušným milníkem při jeho dosažení (pokud byly splněny i všechny předchozí cíle uvedené jako milníky).
- 9.7 Vyloučení zápočtů.** Zákazník si nesmí započítat (i) žádnou částku, kterou dluží společnosti Itron podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení, proti (ii) žádné částce, kterou společnost Itron dluží podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení nebo jakékoli jiné dohody Zákazníkovi.
- 9.8 Pozastavení Služeb a Dodávek.** Jestliže Zákazník nezaplatí jakýkoli dlužný poplatek do 30 (třiceti) dnů od data splatnosti vyznačeného na faktuře, může společnost Itron bez omezení svých ostatních práv a opravných prostředků pozastavit plnění Služeb a Dodávek, dokud nebudou tyto částky v plné výši splaceny, přičemž je společnost Itron povinna uvědomit Zákazníka v souladu s ustanoveními této Rámcové smlouvy o dodávce řešení o sděleních alespoň 10 (deset) kalendářních dnů předem, že je v prodlení.
- 9.9 Platební spory.** Spolupráce Itron nevykoná svá práva uvedená výše v článku "Dlužné poplatky" nebo "Pozastavení Služeb a Dodávek", jestliže Zákazník příslušné poplatky odůvodněně a v dobré víře rozporuje a řádně spolupracuje na vyřešení sporu.
- 9.10 Daně.** Není-li uvedeno jinak, Odměny společnosti Itron nezahrnují žádné Daně. Za úhradu všech daní spojených s nákupy Zákazníka podle této smlouvy je odpovědný Zákazník. Jestliže je společnost Itron ze zákona povinna zaplatit nebo vybrat Daně, za něž je podle tohoto odstavce odpovědný Zákazník, vyfakturuje příslušnou částku Zákazníkovi, který ji uhradí, pokud Zákazník společnosti Itron nepředloží platné potvrzení o osvobození od daně nebo povolení zúčtovat daně potvrzené příslušným finančním úřadem. Pro objasnění, společnost Itron je odpovědná výhradně za daně jí vyměřené podle příjmu, majetku a zaměstnanců společnosti Itron.
- 9.11 Spolupráce.** Smluvní strany se zavazují k plné vzájemné spolupráci v oblasti Daní a souvisejících záležitostech vyplývajících z této Rámcové smlouvy o dodávce řešení. Zákazník odškodní a zbaví společnost Itron odpovědnosti za všechny daňové závazky vyměřené společností Itron, které má po právu uhradit Zákazník, vyplývající z transakcí zde uvedených nebo s nimi souvisejících

10. DODÁNÍ

Lhůty pro plnění Služeb a Dodávek budou uvedeny v příslušném Smluvním dokumentu k řešení nebo Objednávkovém dokumentu.

11. PŘEJÍMKA

Lhůty pro přejímku Služeb a Dodávek budou uvedeny v příslušném Smluvním dokumentu k řešení nebo Objednávkovém dokumentu.

12. LICENCE

Podmínky poskytnutí licence na software a firmware jsou uvedeny v příslušném Smluvním dokumentu k řešení.

13. ZMĚNY

Změny Dodávek a Služeb objednaných Zákazníkem podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení, včetně nákupu dodatečného množství nebo zcela nových produktů či služeb, mohou být provedeny podle aktuálních cen v Objednávkovém dokumentu nebo ve schválené Objednávce změny.

14. ZMĚNY ROZSAHU A DOPLŇKOVÉ SLUŽBY

14.1 Požadavek. Zákazník může kdykoli podávat Žádosti o změnu. V přiměřené lhůtě po obdržení písemné Žádosti o změnu od Zákazníka připraví společnost Itron písemný návrh, který předloží Zákazníkovi ve formě výkazu prací a v němž: (i) ocení případný očekávaný dopad Žádosti o změnu na Služby či Dodávky poskytované v době podání tohoto požadavku; (ii) definuje a popíše, jak společnost Itron Žádost o změnu splní či uspokojí, a dostatečně podrobně popíše všechny doplňkové Služby a Dodávky, které společnost Itron poskytne; (iii) stanoví ceny, specifikace, plány implementace a časové harmonogramy s příslušnými milníky a termíny splnění, které společnost Itron předpokládá v souvislosti s plněním Žádosti o změnu; (iv) uvede návrh kritérií pro splnění a přejímku; a (v) uvede všechny další informace požadované podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení.

14.2 Odpověď. Jestliže společnost Itron předloží odpověď na Žádost o změnu, Smluvní strany se v dobré víře pokusí sjednat vzájemně přijatelné řešení. Vzájemně odsouhlasené Žádosti o změnu budou mít formu Objednávky změny. Po vystavení jakékoli Žádosti o změnu a v průběhu jednání bude společnost Itron nadále poskytovat Služby a Dodávky, jak je uvedeno v příslušném Objednávkovém dokumentu a/nebo Objednávce, pokud se společnost Itron a Zákazník nedohodnou písemně jinak.

14.3 Nereagování na Žádost o změnu. Jestliže společnost Itron neodpoví na Zákazníkovu Žádost o změnu do 5 (pěti) pracovních dnů, bude Žádost o změnu považována za zamítnutou.

14.4 Oprávněné schválení. Objednávka změny bude pro Zákazníka a společnost Itron závazná pouze v případě, že bude podepsána oprávněnými zástupci obou stran. Všechny Objednávky změn a všechny Výkazy prací podle Objednávky změny se řídí podmínkami této Rámcové smlouvy o dodávce řešení a příslušným Smluvním dokumentem k řešení.

15. ŘEŠENÍ SPORŮ

15.1 Postup řešení sporů. Smluvní strany budou řešit všechny spory mezi sebou týkající se výkladu této Rámcové smlouvy o dodávce řešení nebo plnění společnosti Itron podle postupů v tomto článku.

15.1.1 Either Každá Smluvní strana může podat druhé Smluvní straně písemné sdělení o sporu, který nebyl vyřešen v průběhu obvyklého jednání. Po podání tohoto sdělení pověří každá ze Smluvních stran určeného zástupce, který nebude věnovat veškerý nebo v podstatě veškerý svůj čas na plnění podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení a který v případě Zákazníka bude ředitelem (nebo vedoucím pracovníkem na vyšší úrovni) a v případě společnosti Itron ředitelem (nebo vedoucím pracovníkem na vyšší úrovni), aby jednal za účelem vyřešení sporu.

15.1.2 Zástupci problém projednají a v dobré víře sjednají jeho urychlené řešení, aniž by bylo nutné formální řízení. Jestliže bude mít některá ze Smluvních stran v úmyslu přizvat na jednání svého právního zástupce, oznámí to druhé Smluvní straně alespoň 2 (dva) pracovní dny před jednáním, aby si mohla druhá Smluvní strana také přizvat svého právního zástupce. Všechna jednání podle tohoto článku jsou důvěrná a pro účely dokazování budou považována za jednání o kompromisu a urovnání.

15.1.3 Jestliže sporná záležitost nebude pověřenými zástupci vyřešena do 10 (deseti) pracovních dnů od podání písemného sdělení jednou Smluvní stranou druhé Smluvní straně nebo v delší lhůtě, na které se Smluvní strany písemně dohodnou, bude mít každá Smluvní strana právo zahájit takové právní řízení, jaké umožňuje zákon..

15.2 Písemné dohody. Dohoda dosažená v rámci tohoto procesu řešení sporů bude pro obě Smluvní strany závazná pouze v případě, že bude mít písemnou formu a bude podepsána řádně oprávněnými zástupci obou Smluvních stran.

15.3 Vyloučení ukončení či pozastavení Služeb. V průběhu trvání sporu společnost Itron nepřeruší ani nezpzdí poskytování Služeb, neznemožní žádné Dodávky ani jejich část a neučiní žádný jiný úkon, který by zabránil, zpomalil nebo jakkoli snížil poskytování Služeb nebo schopnost Zákazníka vykonávat jeho podnikatelskou činnost, pokud Zákazník nebude písemně souhlasit s ukončením platnosti této Rámcové smlouvy o dodávce řešení.

15.4 Předběžné opatření. Při podání žádosti o nařízení předběžného opatření není žádná Smluvní strana povinna postupovat podle ustanovení tohoto článku

16. ZACHOVÁVÁNÍ MLČENLIVOSTI

- 16.1 Ochrana Důvěrných informací.** Každá Smluvní strana bere na vědomí, že při plnění svých povinností podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení může mít přístup k Důvěrným informacím druhé Smluvní strany. Pokud jde o Důvěrné informace, Smluvní strany se zavazují, že počínaje Dnem účinnosti nesdělí po celou dobu platnosti a po 5 (pět) dalších let od výpovědi nebo ukončení platnosti této Rámcové smlouvy o dodávce řešení žádné třetí straně Důvěrné informace druhé Smluvní strany a v souvislosti s nimi budou zachovávat přísnou mlčenlivost. Každá Smluvní strana se tímto zavazuje chránit Důvěrné informace druhé Smluvní strany s alespoň takovou péčí, jakou tato Smluvní strana vynakládá na ochranu a zabezpečení svých vlastních Důvěrných informací. Přijímající strana bude v každém případě vyvíjet přiměřenou péči, aby zabránila neoprávněnému užití Důvěrných informací sdělující strany, a to včetně jejich vyzrazení, ztráty nebo pozměnění.
- 16.2 Vztah k již uzavřeným dohodám o zachování mlčenlivosti.** Všechny Důvěrné informace, které si Smluvní strany sdělily pod závazkem zachování mlčenlivosti před Dnem účinnosti, se budou od Data účinnosti řídit podle tohoto článku.
- 16.3 Povolené sdělení.** Zákazník může sdělit Důvěrné informace společnosti Itron svým Pobočkám, zástupcům, dodavatelům a právním zástupcům, pokud potřebují Důvěrné informace znát a jsou zavázáni je chránit alespoň stejně jako podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení. Společnost Itron může sdělit Důvěrné informace Zákazníka Personálu Itron a právním zástupcům, pokud potřebují Důvěrné informace znát a jsou zavázáni je chránit alespoň stejně jako podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení. Smluvní strana smí použít Důvěrné informace druhé Smluvní strany výhradně v případě potřeby v průběhu plnění této Rámcové smlouvy o dodávce řešení nebo tak, jak je zde výslovně povoleno. Každá Smluvní strana bude odpovědná za nesprávné použití nebo vyzrazení jakýchkoli Důvěrných informací druhé strany svými úředníky, společníky, řediteli, zaměstnanci, zástupci nebo nezávislími kontrahenty (a to včetně osob, které se stanou bývalými společníky, řediteli, zaměstnanci, zástupci nebo nezávislími kontrahenty).
- 16.4 Výjimky.** Povinnosti podle tohoto článku se nevztahují na Důvěrné informace na dobu delší, než činí ze zákona přípustná doba omezení vyzrazení této části Důvěrných informací.
- 16.5 Požadované sdělení.** Každá Smluvní strana může sdělit Důvěrné informace v rozsahu vyžadovaném ze zákona nebo na základě nařízení soudu či státního úřadu; přičemž však příjemce těchto Důvěrných informací neprodleně písemně informuje jejich vlastníka ještě před sdělením Důvěrných informací a vyvine přiměřené úsilí, aby spolupracoval s vlastníkem těchto Důvěrných informací na jeho náklady, pokud bude vlastník chtít požádat o vydání předběžného opatření nebo jinak chránit důvěrný charakter těchto Důvěrných informací.
- 16.6 Informace třetích stran.** Žádná Smluvní strana nesdělí druhé Smluvní straně žádné důvěrné informace třetí strany bez souhlasu této třetí strany.
- 16.7 Oznámení.** V případě neoprávněného sdělení nebo ztráty Důvěrných informací přijímající strana neprodleně uvedomí sdělující stranu.
- 16.8 Soudní ochrana.** Každá Smluvní strana bere na vědomí, že jakékoli porušení některého z ustanovení tohoto článku ze strany jejího personálu bude mít za následek okamžitou a nenapravitelnou újmu způsobenou druhé straně, přičemž v případě, že k takovému porušení dojde, bude poškozená Smluvní strana oprávněna domáhat se svých práv u soudu vedle dalších opravných prostředků, které může ze zákona nebo jinak využít.
- 16.9 Vrácení Důvěrných informací.** Pokud není Smluvní strana výslovně oprávněna podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení ponechat si Důvěrné informace druhé Smluvní strany, neprodleně vrátí nebo zničí Důvěrné informace druhé Smluvní strany podle jejího rozhodnutí, jakož i všechny poznámky, zprávy či jiné informace zahrnující tyto Důvěrné informace nebo z nich odvozené a všechny jejich kopie do 7 (sedmi) kalendářních dnů od písemné žádosti druhé Smluvní strany a potvrdí druhé Smluvní straně, že již nemá ve svém držení ani pod svou kontrolou žádné Důvěrné informace v jakékoli podobě ani žádné jejich kopie. Bez ohledu na předchozí větu si může každá Smluvní strana ponechat Důvěrné informace druhé strany pro účely dodržení právních předpisů.
- ## **17. DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ**
- 17.1 Výhrada Práv k duševnímu vlastnictví.** S výhradou omezených práv, jež jsou výslovně udělena touto smlouvou, si společnost Itron vyhrazuje všechna práva, nároky a podíly na veškeré své duševní vlastnictví.
- 17.2 Omezení.** Zákazník nesmí (i) dovolit žádné třetí straně přístup ke Službám Itron s výjimkou případů povolených podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení a Smluvních dokumentů k řešení, (ii) vytvářet odvozená díla na základě Dodávek a Služeb Itron s výjimkou případů výslovně povolených podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení a Smluvních dokumentů k řešení, (iii) kopírovat, zobrazovat ani zrcadlit žádnou část ani obsah Dodávek a Služeb Itron s výjimkou kopírování a zobrazování na vlastních intranetech Zákazníka nebo jinak pro jeho vlastní interní obchodní potřeby, (iv) zpětně analyzovat Dodávky a Služby Itron s výjimkou případů výslovně

povolených podle platných právních předpisů ani (v) využívat přístup k Dodávkám a Službám Itron za účelem (a) vytvoření konkurenčního produktu nebo služby nebo (b) kopírování prvků, funkcí či grafiky Dodávek nebo Služeb. Další omezení mohou být stanovena ve Smluvních dokumentech k řešení. V rozsahu, v němž směrnice 2009/24/ES o o právní ochraně počítačových programů nebo podobné právní předpisy či nařízení (dále jen společně "Směrnice") dávají Zákazníkovi právo dekompilovat Licenční software za účelem získání informací potřebných pro dosažení interoperability nezávisle vytvořeného počítačového programu, se Zákazník zavazuje před vykonáním takovýchto případných práv podle Směrnic (a) nejprve uvědomit společnost Itron, že se v dobré víře domnívá, že informace potřebné pro dosažení interoperability nezávisle vytvořeného počítačového programu nejsou jinak dostupné, a že dekompilace je nevyhnutná ve smyslu Směrnic; a (b) poskytnout společnosti Itron přiměřenou lhůtu, aby mohla Zákazníkovi odpovědět, pokud jde o jeho výše uvedená tvrzení.

- 17.3 Vyhrazená data.** S výhradou omezených práv udělených Zákazníkem touto smlouvou společnost Itron nenabývá od Zákazníka ani od jeho poskytovatelů licencí podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení žádná práva, nároky ani podíly na Vyhrazených datech včetně všech Práv k duševnímu vlastnictví k nim.
- 17.4 Návrhy.** Společnost Itron bude mít bezplatnou, celosvětovou, nezrušitelnou a trvalou licenci na užívání všech návrhů, požadavků na zdokonalení, doporučení či jiné zpětné vazby od Zákazníka a jejich začlenění do Dodávek a Služeb.

18. ZÁKAZ PUBLICITY, OZNAČENÍ

- 18.1 Zákaz publicity.** Žádná Smluvní strana nezveřejní v žádném médiu bez předchozího písemného souhlasu druhé strany informace o existenci této Rámcové smlouvy o dodávce řešení, včetně její hodnoty nebo jejích podmínek, zejména nezveřejní žádné tiskové zprávy, oznámení, dementi ani potvrzení. Bez ohledu na předchozí větu může každá Smluvní strana vydat po uzavření této Rámcové smlouvy o dodávce řešení tiskovou zprávu o její existenci, nikoli však o konkrétních podmínkách této Rámcové smlouvy o dodávce řešení; tato tisková zpráva podléhá písemnému schválení druhé Smluvní strany, které nesmí být bezdůvodně odepřeno. Dále každá Smluvní strana tímto souhlasí s užitím svého jména, URL a loga na webových stránkách druhé Smluvní strany a v seznamech zákazníků a partnerů druhé Smluvní strany určených pro veřejné prezentace firemních a finančních informací.
- 18.2 Používání Značek.** S výjimkou případů, kdy je tak výslovně povoleno v této Rámcové smlouvě o dodávce řešení, ani jedna Smluvní strana nezobrazí ani nepoužije Značky druhé Smluvní strany bez jejího předchozího písemného souhlasu, a to ani pro propagační účely, a neumožní zobrazení či použití Značek druhé Smluvní strany jakoukoli třetí stranou. Značky každé Smluvní strany jsou jejím majetkem a žádné ustanovení této Rámcové smlouvy o dodávce řešení nezakládá právo Smluvní strany užívat Značky druhé strany.

19. SOUKROMÍ

Jestliže společnost Itron bude mít v průběhu poskytování Služeb přístup k Vyhrazeným datům v jakémkoli rozsahu a z jakéhokoli důvodu nebo jej získá, pak platí podmínky tohoto článku 19.

- 19.1 Vyhrazená data.** Společnost Itron může zpracovávat (jak je definováno ve směrnici 95/46/ES) Vyhrazená data pouze za účelem plnění svých povinností podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení. Veškerá Vyhrazená data vlastní výhradně Zákazník a společnost Itron se zavazuje, že po vypovězení nebo ukončení platnosti této Rámcové smlouvy o dodávce řešení, případně dříve, pokud o to Zákazník písemně požádá, všechna Vyhrazená data vrátí nebo zničí podle rozhodnutí Zákazníka.
- 19.2 Dodržování požadavků na ochranu soukromí.** Společnost Itron bude dodržovat všechny platné právní předpisy o zpracování Vyhrazených dat. Společnost Itron je zpracovatelem údajů (jak je definováno ve směrnici 95/46/ES) jednajícím v zastoupení Zákazníka za účelem poskytování Služeb podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení.
- 19.3 Ochranné prostředky.** Společnost Itron bude využívat administrativní, fyzické a technické ochranné prostředky, které jsou vhodně určeny na zabránění neoprávněného sběru, přístupu, zpřístupnění a užití Vyhrazených dat po dobu, kdy je má ve své správě ("Ochranné prostředky"). Ochranné prostředky, které společnost Itron využívá, musí: (1) splňovat alespoň oborové standardy; a (2) musí být vhodně navrženy tak, aby bylo zajištěno, že přístup k Vyhrazeným datům bude mít pouze Personál Itron, který je potřebuje znát. Společnost Itron neprodleně uvědomí Zákazníka o každém známém porušení Ochranných prostředků, přičemž společnost Itron a Zákazník budou spolupracovat za účelem prošetření a nápravy každého takového porušení a všech souvisejících sporů, dotazů či nároků.

19.4 Různé. Tento článek 19 doplňuje článek 16 ("Zachovávaní mlčenlivosti") a v případě rozporu s článkem 16 ("Zachovávaní mlčenlivosti") platí ustanovení tohoto článku 19. Porušení kteréhokoli ustanovení o Vyhrazených datech může mít za následek nenapravitelnou újmu způsobenou Zákazníkovi, za kterou peněžní odškodnění nemusí představovat dostatečnou nápravu, a Zákazník může požadovat peněžní odškodnění a zároveň se také domáhat nápravy u soudu.

20. POJIŠTĚNÍ

V průběhu platnosti této Rámcové smlouvy o dodávce řešení bude společnost Itron udržovat tyto minimální úrovně pojištění (i) pojištění odpovědnosti zaměstnavatele za škodu při pracovním úrazu nebo nemoci z povolání pro zaměstnance Itron ve výši příslušných zákonných limitů a pojištění odpovědnosti zaměstnavatele ve výši minimálně 1 000 000,00 \$; (ii) komerční pojištění odpovědnosti nebo podobné pojištění na částku minimálně 1 000 000 \$ na jednu pojistnou událost a 2 000 000,00 \$ souhrnně; (iii) pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem motorového vozidla na částku minimálně 1 000 000,00 \$ kombinovaný jednorázový limit; a (iv) pojištění odpovědnosti podnikatele za chyby a opomenutí, kryjící odborné činnosti zamýšlené touto Rámcovou smlouvou o dodávce řešení na částku minimálně 1 000 000,00 \$. Na písemnou žádost předloží společnost Itron Potvrzení o pojištění dokládající pojistné krytí uvedené v tomto článku.

21. NÁROKY TŘETÍCH STRAN

21.1 Obecné nároky. Společnost Itron se zavazuje zbavit Zákazníka i Zákazníkovi nástupce a nabyvatele, vedoucí pracovníky, ředitele, zaměstnance, zástupce a představitele ("Odškodněné osoby Zákazníka") odpovědnosti za všechny nároky třetích stran, požadavky, soudní spory, řízení, důvody žalob všeho druhu (souhrnně "Nárok"), přičemž společnost Itron odškodní Odškodněné osoby Zákazníka v souvislosti se všemi škodami, ztrátami a/nebo výdaji (včetně soudních poplatků a úhrad) přisouzenými Zákazníkovi v případě takového Nároku, případně v souvislosti s těmi náklady a škodami, které společnost Itron odsouhlasí jako peněžní narovnání příslušného Nároku, a to v rozsahu vyplývajícím ze škod způsobených osobám nebo ze škod na hmotném či nehmotném majetku, ze škod na zdraví či z úmrtí způsobených hrubým zanedbáním nebo úmyslným jednáním na straně společnosti Itron (včetně jejich zaměstnanců, zástupců a dodavatelů), k nimž došlo v souvislosti s touto Rámcovou smlouvou o dodávce řešení.

21.2 Nároky vyplývající z porušení práv. Společnost Itron zbaví Odškodněné osoby Zákazníka odpovědnosti za všechny nároky, požadavky, soudní spory, řízení, důvody žalob všeho druhu v souvislosti se škodami, ztrátami a/nebo výdaji (včetně soudních poplatků a úhrad) nespřízněné třetí strany, a to v rozsahu vyplývajícím z obvinění, že jakékoli Dodávky a/nebo Služby Itron představují přímé porušení či zneužití Práv k duševnímu vlastnictví této třetí strany. Výše uvedené se nevztahuje na produkty, které nevyrábí společnost Itron, ani na software v licenci třetích stran.

21.3 Podmínky pro obranu proti nárokům vyplývajícím z porušení práv. Povinnosti společnosti Itron zajistit obranu podle článku 21.2 jsou podmíněny tím, že Zákazník bude souhlasit, že pokud se příslušný produkt nebo služba stane nebo by se podle názoru společnosti Itron mohla stát předmětem takového nároku, bude mít společnost Itron právo podle svého výhradního rozhodnutí a na své náklady buď zajistit pro Zákazníka právo nadále užívat dotčený produkt nebo službu, nebo tento produkt či službu vyměnit, případně upravit tak, aby neporušovaly práva třetích stran. Tyto výměny či úpravy budou funkčně ekvivalentní vyměněnému produktu nebo službě. Jestliže nejsou výše uvedené alternativy dostupné za podmínek, které by byly podle výhradního uvážení společnosti Itron z komerčního hlediska přiměřené, bude mít společnost Itron právo požadovat, aby Zákazník přestal užívat dotčený produkt nebo službu, přičemž v takovém případě společnost Itron refunduje Zákazníkovi zůstatkovou hodnotu dotčeného produktu, případně nevyužité části služby.

21.4 Vyloučení z obrany proti nárokům vyplývajícím z porušení práv. Společnost Itron nebude mít povinnost podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení, pokud nárok z porušení práv nebo zneužití vyplývá z: (i) užívání produktu nebo služby jinak, než jak je povoleno podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení nebo jak zamýšlí společnost Itron, pokud by k porušení práv nedošlo, kdyby produkt či služba nebyly takto užívány; (ii) užívání jakéhokoli produktu nebo služby v kombinaci s jakýmkoli jiným výrobkem, zařízením, softwarem nebo daty, pokud by k porušení práv nedošlo, kdyby produkt či služba nebyly užívány v této kombinaci; (iii) jakéhokoli užívání vydání softwaru nebo firmwaru jiného, než je poslední vydání zpřístupněné Zákazníkovi; (iv) nároku vycházejícího z toho, že Zákazník užívá produkt i poté, co ho společnost Itron informovala o změnách produktu potřebných k vyloučení takových nároků a nabídla implementaci těchto úprav či změn, pokud by mohl být tento nárok vyloučen či snížen, kdyby došlo k implementaci návrhů společnosti Itron; (v) jakékoli úpravy produktu provedené jinou osobou než společností Itron nebo oprávněným zástupcem společnosti Itron; nebo (vi) skutečnosti, že společnost Itron dodržela specifikace nebo pokyny dané Zákazníkem. Společnost Itron neponese

odpovědnost podle této smlouvy za zvýšené nebo sankční odškodnění, které mohlo být vyloučeno či sníženo jednáním pod kontrolou Zákazníka.

21.5 Podmínky pro obranu. Podmínkou pro povinnost společnosti Itron zajistit Zákazníkovi obranu podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení je to, že Zákazník neprodleně uvědomí písemnou formou společnost Itron o nároku, umožní společnosti Itron mít kontrolu nad vedením obrany, vyřešením, narovnáním či dosažením kompromisu u nároku a poskytne společnosti Itron přiměřenou součinnost při této obraně; společnost Itron však nesmí souhlasit s žádným rozhodnutím ani řešením výše uvedeného nároku, které by znamenalo vznik povinnosti na straně kterékoli z Odškodněných osob Zákazníka, bez obdržení předchozího písemného souhlasu této odškodněné osoby. Zákazník si může na vlastní náklady najmout poradce, který mu bude v souvislosti s takovým nárokem pomáhat.

21.6 ODMÍTNUTÍ NÁROKŮ TŘETÍCH STRAN. TENTO ČLÁNEK ZAKLÁDÁ JEDINOU A VÝHRADNÍ POVINNOST SPOLEČNOSTI ITRON V SOUVISLOSTI S NÁROKY TŘETÍCH STRAN VZNESENÝMI PROTI ZÁKAZNÍKOVĚ.

22. ZÁRUKY

22.1 Záruky za Služby a Dodávky. Záruky za Služby a Dodávky budou uvedeny v příslušných Smluvních dokumentech k řešení a budou platit po záruční lhůtu v nich uvedené.

22.10 NĚKTERÉ VÝLUKY ZE ZÁRUKY. ZÁRUKY PODLE TÉTO RÁMCOVÉ SMLOUVY O DODÁVCE ŘEŠENÍ A SMLUVNÍCH DOKUMENTŮ K ŘEŠENÍ SE NEVZTAHUJÍ NA PROBLÉMY ZPŮSOBENÉ VNĚJŠÍMI PŘÍČINAMI, JAKO JSOU HAVÁRIE, VANDALIZMUS, ZNEUŽITÍ, NESPRÁVNÉ POUŽITÍ, NEADEKVÁTNÍ ÚDRŽBA, NEZNÁMÉ ČI NEPŘEDVÍDANÉ ELEKTROMAGNETICKÉ PORUCHY V SÍTI, PROBLÉMY S DODÁVKOU ELEKTRINY NEBO KVALITOU VODY, ENERGIÍ ČI SÍTÍ, ZÁSAHY VYŠŠÍ MOCI, SERVIS (VČETNĚ INSTALACE A DEINSTALACE) NEPROVEDENÝ NEBO NESCHVÁLENÝ SPOLEČNOSTÍ ITRON.

22.11 ODMÍTNUTÍ ZÁRUK. ZÁRUKY PODLE TÉTO RÁMCOVÉ SMLOUVY O DODÁVCE ŘEŠENÍ, VČETNĚ VŠECH VÝSLOVNÝCH ZÁRUK OBSAŽENÝCH V JAKÉMKOLI SMLUVNÍM DOKUMENTU K ŘEŠENÍ, VÝKAZŮ PRACÍ NEBO JINAK ZAČLENĚNÝCH DO TÉTO RÁMCOVÉ SMLOUVY O DODÁVCE ŘEŠENÍ, PŘEDSTAVUJÍ A VYJADŘUJÍ ÚPLNÉ UJEDNÁNÍ SMLUVNÍCH STRAN, POKUD JDE O ZÁRUKY. SMLUVNÍ STRANY VYLUČUJÍ VŠECHNY VÝSLOVNÉ I NAZNAČENÉ ZÁRUKY, PODMÍNKY A PROHLÁŠENÍ, ZEJMÉNA (I) NAZNAČENÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, (II) ZÁRUKY VLASTNICTVÍ A NEPORUŠOVÁNÍ PRÁV A (III) ZÁRUKY VYPLÝVAJÍCÍ Z PRŮBĚHU JEDNÁNÍ, UŽIVÁNÍ ČI OBCHODNÍ PRAXE. POKUD NELZE NĚKTEROU NAZNAČENOU ZÁRUKU VYLOUČIT, OMEZUJE SE LHŮTA TAKOVÉ ZÁRUKY NA LHŮTU VÝSLOVNÉ ZÁRUKY.

23. OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

ŽÁDNÁ SMLUVNÍ STRANA NEBUDE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ POVINNA POSKYTOVAT JAKÉKOLI NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ, SANKČNÍ ČI EXEMPLÁRNÍ ODŠKODNĚNÍ, ZEJMÉNA ZA ZTRÁTU VÝNOSU ČI UŠLÝ ZISK, A TO BEZ OHLEDU NA FORMU JEDNÁNÍ, AŽ JIŽ SMLUVNÍ, NEBO V DŮSLEDKU PORUŠENÍ POVINNOSTI, VČETNĚ ZANEDBÁNÍ, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE BYLA UPOZORNĚNA NA MOŽNOST VZNIKU TAKOVÝCH ŠKOD. ŽÁDNÁ SMLUVNÍ STRANA NEBUDE POVINNA POSKYTOVAT PŘÍMÉ ODŠKODNĚNÍ VYŠŠÍ NEŽ ČÁSTKA, KTEROU ZÁKAZNÍK ZAPLATIL SPOLEČNOSTI ITRON PODLE PŘÍSLUŠNÉHO SMLUVNÍHO DOKUMENTU K ŘEŠENÍ V PRŮBĚHU 2 (DVOU) LET PŘED DATEM UPLATNĚNÍ NÁROKU NA PŘÍMÉ ODŠKODNĚNÍ.

24. DOBA PLATNOSTI, VYPOVĚZENÍ SMLOUVY A PLATNOST PO VÝPOVĚDI

24.1 Doba platnosti. Nebude-li tato Rámcová smlouva o dodávce řešení vypovězena dříve, jak je zde stanoveno, uzavírá se na dobu od Data účinnosti do 31. prosince roku, v němž byly poskytovány jakékoli produkty či služby, jež mají být podle této smlouvy poskytnuty. Doba platnosti této Rámcové smlouvy o dodávce řešení se poté automaticky prodlužuje na následující roční období, dokud jedna ze Smluvních stran nepodaří druhé straně písemné sdělení o svém úmyslu neobnovovat platnost smlouvy, a to alespoň 90 dnů před datem ukončení platnosti smlouvy; přičemž však Zákazník bude povinen zakoupit a společnost Itron poskytnout každý produkt či službu, které jsou předmětem nesplněné objednávky přijaté společností Itron před okamžikem podání výpovědi. Bez ohledu na výše uvedené je každá licence poskytnutá společností Itron platná tak dlouho, jak je uvedeno v ustanovení, podle kterého je licence udělena.

24.2 Výpověď bez uvedení důvodu. Zákazník je oprávněn vypovědět tuto Rámcovou smlouvu o dodávce řešení bez udání důvodu podáním písemné výpovědi společnosti Itron 90 (devadesát) dnů předem. Vypovězením této Rámcové smlouvy o dodávce řešení Zákazníkem bez udání důvodu nekončí platnost žádného existujícího Smluvního dokumentu k řešení, Objednávkového dokumentu, Výkazu prací ani jiného ujednání, které zůstávají v platnosti v souladu s jejich podmínkami. Smluvní dokumenty k řešení mohou obsahovat ustanovení o vypovězení bez udání důvodu platná pro tyto dokumenty. Pokud není ve Smluvním dokumentu k řešení výslovně uvedeno jinak, pak v případě vypovězení této Rámcové smlouvy o dodávce řešení bez udání důvodu ze strany Zákazníka je Zákazník povinen: (i) zaplatit všechny Odměny za Služby poskytnuté před datem účinnosti

výpovědi bez udání důvodu plus přiměřené náklady spojené s ukončením poskytování Služeb, (ii) zaplatit všechny licenční poplatky, které doposud nezaplatil (ujednává se, že platnost Zákaznickovy licence takovou výpovědí bez udání důvodu nekončí), (iii) odkoupit veškeré Zařízení Itron, které bylo zhotoveno speciálně pro Zákazníka nebo pro něj upraveno, (iv) zaplatit za Zařízení třetích stran zakoupené společností Itron pro Zákazníka, které nelze vrátit za plnou cenu nebo které bylo objednáno na objednávku, kterou společnost Itron nemůže zrušit, a (v) refundovat společnosti Itron náklady ve skutečné výši na veškeré částečně sestavené Zařízení Itron a na všechny komponenty na skladě, které společnost Itron nakoupila v souvislosti s Objednávkou nebo prognózou předloženou Zákazníkem. Jakmile Zákazník podá výpověď této Rámcové smlouvy o dodávce řešení bez udání důvodu podle tohoto článku, učiní společnost Itron všechny přiměřené kroky, aby snížila náklady či výdaje, kterým se v souvislosti s touto výpovědí lze vyhnout.

24.3 Výpověď s uvedením důvodu. Kromě případu, kdy Zákazník nezaplatí dlužnou částku, což představuje porušení této Rámcové smlouvy o dodávce řešení, pokud není provedena úhrada v plné výši do 5 (pěti) dnů od písemné výzvy k zaplacení, může kterákoli Smluvní strana tuto Rámcovou smlouvu o dodávce řešení vypovědět podáním písemné výpovědi druhé straně, jestliže druhá Smluvní strana (i) se dostane do platební neschopnosti, provede narovnání s věřiteli nebo je na ni zahájeno řízení o prohlášení konkurzu; (ii) poruší své povinnosti týkající se důvěrných informací druhé Smluvní strany; nebo (iii) podstatným způsobem poruší tuto Rámcovou smlouvu o dodávce řešení a porušení nenapraví do 30 (třiceti) dnů od doručení písemné výzvy k nápravě (zejména uvedení skutečností týkajících se porušení nebo neplnění smlouvy, ustanovení této Rámcové smlouvy o dodávce řešení, jež byla porušena nebo nesplněna, a opatření požadovaných za účelem nápravy tohoto porušení nebo neplnění smlouvy).

24.4 Z důvodu změny ovládnání. V případě, že dojde ke Změně ovládnání na straně Zákazníka může Společnost Itron kdykoli a bez následků vypovědět tuto Rámcovou smlouvu o dodávce řešení nebo jakýkoli Smluvní dokument k řešení, Objednávkový dokument nebo Objedávku (případně všechny výše uvedené dokumenty). Zákazník musí společnost Itron uvědomit o každé Změně ovládnání na straně Zákazníka alespoň 30 (třicet) dnů předem, pokud to platné právní předpisy nezakazují. Pokud není v tomto sdělení uvedeno jinak, je výpověď účinná 10 (deset) dnů poté, co společnost Itron doručí sdělení o výpovědi.

24.5 Účinky výpovědi Rámcové smlouvy o dodávce řešení s uvedením důvodu.

24.5.1 Vztah ke smluvním dokumentům k řešení. Vypovězením této Rámcové smlouvy o dodávce řešení s udáním důvodu ze strany společnosti Itron nebo Zákazníka končí platnost všech Smluvních dokumentů k řešení k datu účinnosti výpovědi Rámcové smlouvy o dodávce řešení.

24.5.2 Následky výpovědi s uvedením důvodu.

A. Výpověď s uvedením důvodu ze strany Zákazníka. Po vypovězení této Rámcové smlouvy o dodávce řešení, Smluvního dokumentu k řešení nebo Objednávkového dokumentu s udáním důvodu ze strany Zákazníka společnost Itron refunduje Zákazníkovi všechny Odměny za Služby, které byly předplaceny, ale nebyly využity po datu účinnosti výpovědi s udáním důvodu.

B. Výpověď s uvedením důvodu ze strany společnosti Itron. Po vypovězení této Rámcové smlouvy o dodávce řešení nebo Objednávkového dokumentu s udáním důvodu ze strany společnosti Itron - a vedle ostatních práv a opravných prostředků, které může mít společnost Itron podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení a příslušného Smluvního dokumentu k řešení a Objednávkového dokumentu - bude mít Zákazník stejné povinnosti a vzniknou mu stejné následky jako společnosti Itron podle článku 24.2.

24.6 Odměny před výpovědí: Služby a Zařízení. Výpověď, a to s udáním důvodu i bez udání důvodu (pokud je povolena), v žádném případě nezbavuje Zákazníka jeho povinnosti zaplatit všechny Odměny za Služby, které náleží společnosti Itron za období před datem účinnosti výpovědi, i Odměny za Zařízení, které bylo Zákazníkovi dodáno a které Zákazník převzal před datem účinnosti výpovědi.

24.7 Ustanovení platná i po výpovědi. Každé ustanovení této Rámcové smlouvy o dodávce řešení (včetně všech Smluvních dokumentů k řešení), které předjímá plnění nebo dodržování i po výpovědi nebo skončení platnosti této Rámcové smlouvy o dodávce řešení, bude platné a v plné míře účinné i po vypovězení nebo skončení platnosti smlouvy, a to po dobu takto předjímanou, což platí zejména pro články: Článek 9 ("Platební podmínky, fakturace a daně"); Článek 16 ("Zachovávaní mlčenlivosti"); Článek 17 ("Duševní vlastnictví"); Článek 18 ("Zákaz publicity, označení"); Článek 19 ("Soukromí"); Článek 21 ("Odškodnění"); Článek 22 ("Záruky"); Článek 23 ("Omezení odpovědnosti"); Článek 24.2 ("Vztah ke Smluvním dokumentům k řešení"); Článek 24.1.1(b),

24.1.3.2, 24.4, 24.5 a 24.6 ("Doba platnosti, výpověď a platnost po výpovědi"); a Článek 25 ("Různé"). Smluvní dokumenty k řešení mohou obsahovat další ustanovení platná i po výpovědi.

25. RŮZNÉ

25.1 Úplná dohoda. Tato Rámcová smlouva o dodávce řešení (včetně všech Smluvních dokumentů k řešení) a všechny přílohy k ní představují úplnou dohodu mezi Smluvními stranami, pokud jde o předmět smlouvy, a nahrazuje všechny předchozí dohody týkající se tohoto předmětu. Všechny předchozí dohody, prohlášení, záruky, vyjádření, jednání, ujednání a závazky se tímto nahrazují a Zákazník prohlašuje a potvrzuje, že při uzavírání této Rámcové smlouvy o dodávce řešení nevycházel z žádných prohlášení ani záruk jiných než těch, které jsou výslovně uvedeny v této Rámcové smlouvě o dodávce řešení. Žádná Smluvní strana nebude vázána podmínkami vytištěnými na objednávkách, potvrzeních objednávek, výkazech práce nebo do nich včleněnými, které nejsou součástí této smlouvy, ani jinými sděleními mezi Smluvními stranami učiněnými po uzavření této Rámcové smlouvy o dodávce řešení.

25.2 Dodatky. Tuto Rámcovou smlouvu o dodávce řešení lze měnit, doplňovat či jakkoli upravovat pouze formou písemné dohody podepsané Smluvními stranami, v níž bude uvedeno, že jde o dodatek k této Rámcové smlouvě o dodávce řešení.

25.3 Prominutí. Opožděné vymáhání nebo nevymáhání některého ustanovení této Rámcové smlouvy o dodávce řešení nepředstavuje prominutí tohoto ustanovení. Prominutí některého z ustanovení udělené podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení nepředstavuje následné prominutí téhož ustanovení ani žádného jiného ustanovení této smlouvy a nepředstavuje ani prominutí plnění jiného než toho, které bylo konkrétně prominuto.

25.4 Výklad smlouvy.

25.4.1 Velká písmena; číslování článků. Čísla článků, odstavců a pododstavců a velká písmena slouží pouze pro přehlednost odkazů a tvoří součást této Rámcové smlouvy o dodávce řešení. Odkazy na konkrétní článek této Rámcové smlouvy o dodávce řešení zahrnují odkaz na všechny jeho odstavce a pododstavce.

25.4.2 Žádná ze Smluvních stran nebude považována za autora smlouvy. I přes možnost, že jedna Smluvní strana nebo její zástupci mohli vypracovat původní návrh této Rámcové smlouvy o dodávce řešení nebo některého ustanovení, případně hrát větší roli při vypracování dalších návrhů, smluvní strany souhlasí s tím, že ani jedna z nich nebude považována za autora této Rámcové smlouvy o dodávce řešení a že při výkladu této Rámcové smlouvy o dodávce řešení nebude žádné její ustanovení vykládáno ve prospěch jedné Smluvní strany proto, že toto ustanovení bylo vypracováno druhou Smluvní stranou.

25.4.3 Hierarchie. V případě rozporu mají dokumenty tvořící tuto Rámcovou smlouvu o dodávce řešení následující hierarchii: (i) Rámcová smlouva o dodávce řešení; (ii) všechny přílohy k Rámcové smlouvě o dodávce řešení; (iii) Smluvní dokumenty k řešení; (iv) všechny přílohy ke Smluvním dokumentům k řešení; (v) Objednávkové dokumenty; (vi) všechny přílohy k Objednávkovým dokumentům; (vii) Objednávky s výjimkou předtištěných podmínek na Objednávkách, které jsou neplatné a neúčinné; a (viii) všechny dokumenty výslovně uvedené v této Rámcové smlouvě o dodávce řešení, které nejsou přílohami k této Rámcové smlouvě o dodávce řešení, Smluvnímu dokumentu k řešení, Objednávkovému dokumentu nebo Objedávce.

25.5 Výdaje. Každá Smluvní strana bude odpovědná za veškeré výdaje zaplacené nebo vynaložené v souvislosti s plánováním, sjednáváním a plněním této Rámcové smlouvy o dodávce řešení a uhradí je.

25.6 Další ujištění. Společnost Itron i Zákazník se zavazují uzavřít a podepsat (a zajistit, aby je uzavřeli a podepsali jejich příslušní zaměstnanci) všechny listiny nebo dokumenty vypracované druhou stranou, jež mohou být potřebné k potvrzení převodu a postoupení práv a licencí poskytnutých podle této smlouvy, a umožnit druhé straně, aby učinila totéž podáním, registrací či jinak v každém státě, teritoriu či zemi, jak může druhá strana čas od času odůvodněně požadovat.

25.7 Dodržování předpisů upravujících export. Dodávky a Služby, jiná technologie Itron a jejich deriváty mohou podléhat právním předpisům USA a dalších jurisdikcí upravujícím export. Společnost Itron i Zákazník prohlašují, že nejsou uvedeni v žádném seznamu USA jako strana, které není dovoleno dodávat. Zákazník nepovolí, aby jeho odběratelé nebo klienti přistupovali k Službám nebo je využívali v zemi, na kterou USA uvalily embargo (v současnosti Kuba, Írán, Severní Korea, Súdán nebo Sýrie), nebo v rozporu s právními předpisy USA upravujícími export.

- 25.8 Protikorupční ujednání.** V souvislosti s touto Rámcovou smlouvou o dodávce řešení Zákazník nepřijal od zaměstnance nebo zástupce společnosti Itron žádný nezákonný ani nevhodný úplatek, provizi, platbu, dar či hodnotu. Přiměřené dárky a pohoštění poskytnuté v průběhu běžného obchodního jednání neporušují výše uvedené omezení. Jestliže se Zákazník dozví o jakémkoli porušení výše uvedeného omezení, vyvine přiměřené úsilí, aby neprodleně uvědomil právní oddělení společnosti Itron s využitím kontaktních údajů, které jsou uvedeny v článku o sděleních.
- 25.9 Vztah smluvních stran.** Smluvní strany jsou pro všechny účely a vždy nezávislými kontrahenty. Tato Rámcová smlouva nezakládá partnerství, franšizu, společný podnik, zastupitelství, zmocnění ani zaměstnanecký poměr mezi Smluvními stranami. Společnost Itron má odpovědnost za metody a způsob vykonávání Služeb podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení a kontrolu nad nimi. Společnost Itron zajistí všechny nástroje, materiály, školení, pracovní sílu, dozor, pracovní metody a postupy a bude odpovědná za odměňování, disciplínu a ukončení pracovního poměru Personálu Itron. Společnost Itron je odpovědná za výplatu mezd pro veškerý Personál Itron. Společnost Itron ani Personál Itron není oprávněně jednat v zastoupení Zákazníka ani Zákazníka jakkoli zavazovat.
- 25.10 Dodržování právních předpisů.** Společnost Itron a Zákazník budou vždy plnit své povinnosti podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení ve všech podstatných ohledech v souladu se všemi platnými zahraničními, domácími, státními a lokálními právními předpisy podle všech zahraničních a domácích jurisdikcí, které se na ně vztahují, a to takovým způsobem, aby nezpůsobili, že druhá strana podstatně poruší jakýkoli platný zákon nebo předpis včetně všech požadavků zahraničních, domácích, státních či lokálních úřadů, které upravují ochranu zdraví a bezpečnosti, zaměstnanecké záležitosti, ochranu životního prostředí, ochranu spotřebitelů, bezpečnost, export, informační služby nebo telekomunikace.
- 25.11 Rozhodné právo.** Tato Rámcová smlouva o dodávce řešení a plnění podle ní se budou řídit a vykládat v souladu se zákony země, v níž má společnost Itron své sídlo, jak je uvedeno výše v článku 3, a to bez odkazu na její kolizní normy nebo Úmluvu OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
- 25.12 Volba příslušnosti soudu.** Smluvní strany se dohodly, že všechny soudní spory a řízení vyplývající z této Rámcové smlouvy o dodávce řešení nebo s ní související, s výjimkou případů, kdy je nutné vymáhat povinnosti spojené s odškodněním nebo obranou, budou řešeny pouze u soudu s příslušnou pravomocí podle sídla společnosti Itron, které je uvedeno výše v článku 3. Smluvní strany tímto souhlasí s uvedeným místem a jurisdikcí těchto soudů projednávat předmět takovýchto řízení v souvislosti se Smluvními stranami.
- 25.13 Postoupení.** Zákazník nesmí postoupit ani převést svou účast, práva či povinnosti podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení písemnou smlouvou, fúzí, konsolidací, ze zákona ani jinak bez předchozího písemného souhlasu oprávněného jednatele společnosti Itron. Jakýkoli pokus o postoupení této Rámcové smlouvy o dodávce řešení ze strany Zákazníka bude neplatný a neúčinný. Pro účely této Rámcové smlouvy o dodávce řešení bude nabytí majetkového podílu Zákazníka většího než 22 % (dvacet dvě procenta) jakoukoli třetí stranou považováno za postoupení. Bez omezení práva společnosti Itron postoupit tuto Rámcovou smlouvu o dodávce řešení bude společnost Itron oprávněna postoupit svá práva a povinnosti podle této Rámcové smlouvy o dodávce řešení nebo jejich část na Pobočku Itron.
- 25.14 Vyšší moc.** Žádná Smluvní strana nebude odpovědná za nesplnění či opožděné splnění svých povinností podle této smlouvy, pokud je takové nesplnění či opožděné splnění způsobeno příčinou mimo přiměřenou kontrolu dané Smluvní strany, zejména zásahem vyšší moci, povodní, požárem, výbuchem sopky, válkou, externími dodavateli, pracovními spory nebo úředními úkony. Bez ohledu na výše uvedené nebude mít společnost Itron povinnost dodat Zařízení nebo poskytovat Služby, pokud Zákazník nebude v důsledku vyšší moci schopen za ně zaplatit.
- 25.15 Sdělení.** Pokud není v této Rámcové smlouvě o dodávce řešení uvedeno jinak, budou všechna sdělení, povolení a souhlasy podle této smlouvy v písemné formě a budou považovány za podané: (i) osobním doručením, (ii) druhý pracovní den po odeslání poštou, (iii) druhý pracovní den po odeslání expresní zásilkou, (iv) druhý pracovní den po odeslání faxem s potvrzením o doručení nebo (v) s výjimkou Právních sdělení první pracovní den po odeslání e-mailem. Všechna Právní sdělení musí být jasně označena jako Právní sdělení.
- 25.16 Oddělitelnost.** Jestliže bude některé ustanovení této Rámcové smlouvy nebo jeho uplatnění na konkrétní okolnosti shledáno soudem s příslušnou pravomocí jako neplatné nebo nevymahatelné, bude toto ustanovení (nebo jeho uplatnění na tyto okolnosti) považováno za vypuštěné, přičemž zbytek této Rámcové smlouvy (a

uplatnění tohoto ustanovení na jiné okolnosti) zůstane v plné platnosti a účinnosti, pokud bude představovat funkční listinu pro dosažení úmyslu a účelů smluvních stran; smluvní strany nahradí toto oddělené ustanovení takovým ustanovením, které bude co nejlíže odrážet úmysl smluvních stran, pokud jde o oddělené ustanovení, ale které bude platné, zákonné a vymahatelné.

25.17 Vyloučení práv třetích stran. Tato Rámcová smlouva o dodávce řešení se uzavírá pouze ve prospěch Zákazníka a společnosti Itron a žádná jiná fyzická ani právnická osoba nebude oprávněna vymáhat kteroukoli z jejích podmínek.

25.18 Oprávnění. Obě Smluvní strany prohlašují a zaručují, že podepsání, uzavření a plnění této Rámcové smlouvy o dodávce řešení bylo řádně oprávněno; a

25.19 Vyhotovení. Tato Rámcová smlouva může být uzavřena na faxové nebo naskenované kopii a v několika vyhotoveních, které dohromady tvoří jeden právní nástroj.

[Následuje podpisová strana]



**PODPISOVÁ STRANA
K
RÁMCOVÉ SMLOUVĚ O DODÁVCE ŘEŠENÍ**

UJEDNÁNO:

Itron

Podpis

Jméno tiskacím písmem

Funkce

Datum

VÁCLAV DÍKA

Prokurista

10.12.2017

Zákazník

Podpis

Jméno tiskacím písmem

Funkce

Datum

ING. LUBOMÍR VÍTEK

STAROSTA MĚSTA

13.12.2017



SMLUVNÍ DOKUMENT K ŘEŠENÍ A

– Nákup zařízení –

1. VZTAH K RÁMCOVÉ SMLOUVĚ O DODÁVCE ŘEŠENÍ A DALŠÍM SMLUVNÍM DOKUMENTŮM

1.1 Rámcová smlouva o dodávce řešení. Tento Smluvní dokument k řešení A ("Smluvní dokument o nákupu zařízení") tvoří součást Rámcové smlouvy o dodávce řešení mezi společností Itron a Zákazníkem a podléhá všem jejím podmínkám, a to od data uvedeného v tabulce v článku 5 ("Smluvní dokumenty k řešení") Rámcové smlouvy o dodávce řešení.

1.2 Další smluvní dokumenty. Tento Smluvní dokument o nákupu zařízení nezahrnuje údržbu a podporu pro Zařízení zakoupené podle něj ani pro Licenční software. Údržbu a podporu si může Zákazník zakoupit podle Smluvního dokumentu o nákupu údržby a podpory společnosti Itron.

2. ROZSAH SMLOUVY

Podle tohoto Smluvního dokumentu o nákupu zařízení se řídí všechny Objednávkové dokumenty, přílohy k Objednávkovým dokumentům (jako jsou seznamy Zařízení Itron a Odměny), jakož i Objednávky na Určené zařízení vystavené Zákazníkem a akceptované společností Itron podle Rámcové smlouvy o dodávce řešení.

3. PŘÍLOHY

K tomuto Smluvnímu dokumentu o nákupu zařízení se připojují následující dokumenty (např. specifikace apod.), které tvoří jeho součást:

Příloha A-1: "není"

4. DALŠÍ DEFINICE

Pokud není v tomto Smluvním dokumentu o nákupu zařízení uvedeno jinak, mají zde použité výrazy s velkým počátečním písmenem význam, který je jim přiřazen v Rámcové smlouvě o dodávce řešení.

Následující definované výrazy doplňují výrazy definované v Rámcové smlouvě o dodávce řešení:

"Firmware" znamená jakýkoli programový kód a data uložená v trvalé paměti, které jsou včleněny do Určeného zařízení.

"Cenové období" znamená období uvedené v Objednávkovém dokumentu, během nějž lze zakoupit Určené zařízení za Odměny uvedené v tomto Objednávkovém dokumentu.

Jestliže v Objednávkovém dokumentu není uvedeno žádné Cenové období, je Cenové období 1 (jeden) rok počínaje dnem, kdy bude k tomuto Smluvnímu dokumentu o nákupu zařízení přidán Objednávkový dokument.

"Určené zařízení" znamená Zařízení uvedené v Objednávkovém dokumentu, které si Zákazník může zakoupit podle tohoto Smluvního dokumentu o nákupu zařízení.

"Datum expedice" znamená datum sjednané mezi společností Itron a Zákazníkem podle Objednávky, kdy má být Určené zařízení expedováno ze společnosti Itron a odesláno Zákazníkovi - případně jiné datum později upravené v souladu s podmínkami tohoto Smluvního dokumentu o nákupu zařízení.

"Území" znamená Česká republika, pokud není v Objednávkovém dokumentu podle tohoto Smluvního dokumentu o nákupu zařízení výslovně uvedeno jinak.

5. NÁKUP URČENÉHO ZAŘÍZENÍ

Určené zařízení, které si může Zákazník zakoupit podle tohoto Smluvního dokumentu o nákupu zařízení, bude uvedeno v Objednávkovém dokumentu. V průběhu platnosti tohoto Smluvního dokumentu o nákupu zařízení mohou Smluvní strany přidávat Objednávkové dokumenty s uvedením dalších Určených zařízení, která si může Zákazník zakoupit za Odměny uvedené v Objednávkových dokumentech. Společnost Itron nemá povinnost určit žádné konkrétní Zařízení jako Určené zařízení, které si může Zákazník zakoupit. Tento Smluvní dokument o nákupu zařízení není smlouva zakládající povinnost dodávek.

6. ODMĚNY

Odměny uvedené v Objednávkovém dokumentu platí v daném Cenovém období. Pokud není v Objednávkovém dokumentu uvedeno jinak, jsou Odměny podmíněny tím, že Zákazník nakoupí takové množství Určeného zařízení, které je uvedeno v Objednávkovém dokumentu, a pokud Zákazník toto množství z jakéhokoli důvodu (včetně vypovězení smlouvy z důvodu jejího porušení společností Itron) nenakoupí do konce Cenového období, bude mít společnost Itron právo upravit Odměny za toto Určené zařízení se zpětnou platností podle ceníku Itron k datu uskutečnění nákupů.

7. FAKTURY

Pokud není v Objednávkovém dokumentu uvedeno jinak, bude společnost Itron fakturovat Zákazníkovi 100 % (jedno sto procent) Odměny za Určené zařízení k Datu expedice.

8. OBJEDNACÍ LHŮTA A DATUM EXPEDICE

Pokud není v Objednávkovém dokumentu uvedeno jinak, činí potřebná objednávací lhůta u Zařízení Itron 90 (devadesát) dnů od data, kdy společnost Itron obdrží Objednávku do data expedice požadovaného v Objednávce, a objednávací lhůta u Zařízení třetích stran je stanovena podle aktuálně platných standardních objednávacích lhůt příslušného výrobce.

Společnost Itron není povinna akceptovat požadované datum expedice, které nastane dříve, než činí potřebná objednávací lhůta.

9. ZRUŠENÍ A ZMĚNY OBJEDNÁVKY

Pokud není v Objednávkovém dokumentu uvedeno jinak, nelze Objednávky Určeného zařízení zrušit ani změnit.

10. PROGNOZY

Jestliže o to společnost Itron požádá, bude jí Zákazník v přiměřených intervalech překládat nezávazné prognózy svých očekávaných požadavků a dat expedice Určeného zařízení.

11. DODÁNÍ A RIZIKO ŠKODY

11.1 Dodání. Pokud není v Objednávkovém dokumentu uvedeno jinak, dodá společnost Itron Určené zařízení Zákazníkovi (nebo oprávněnému zástupci Zákazníka) podle podmínek Incoterm [...] ([místo]) (podmínky Incoterm 2010 zveřejněné ICC) do Data expedice uvedeného v příslušné Objednávce, pokud byly splněny všechny požadavky na obsah Objednávky a dodací lhůtu.

11.2 Vlastnictví a riziko škody. Pokud není v Objednávkovém dokumentu uvedeno jinak, přechází vlastnické právo k Určenému zařízení a riziko ztráty nebo škody na Zákazníka k Datu expedice.

12. DOKUMENTACE

Společnost Itron zpřístupní svou standardní Dokumentaci ke stažení. Společnost Itron předá Zákazníkovi pokyny pro stahování.

13. KONTROLA ZE STRANY ZÁKAZNÍKA

V přiměřené lhůtě po dodání - a v každém případě nejpozději do 7 (sedmi) dnů, pokud se Smluvní strany nedohodnou jinak - Zákazník zkontroluje dodávku, aby ověřil, že mu bylo dodáno objednané Určené zařízení a že množství, které obdržel, je stejné jako objednané množství. Případné odchylky Zákazník ohlásí společnosti Itron. Jestliže Zákazník ve výše uvedené lhůtě nepodá žádnou zprávu, budou dodané věci považovány za Určené zařízení.

14. LICENCE K FIRMWARU A DOKUMENTACI

V souladu s podmínkami tohoto Smluvního dokumentu o nákupu zařízení a Rámcové smlouvy o dodávce řešení a za Odměnu uvedenou v příslušném Objednávkovém dokumentu uděluje společnost Itron Zákazníkovi nevýhradní, nepřenositelnou a trvalou licenci na provozování, provádění a používání Firmware [na Území] a na Určené zařízení, v němž je tento Firmware začleněn. Společnost Itron uděluje Zákazníkovi nevýhradní a nepřenositelnou licenci na používání, zobrazování, pořizování přiměřeného počtu kopií a zhotovování odvozených děl z Dokumentace, a to výhradně v souvislosti s jeho používáním Určeného zařízení. Firmware a Dokumentace budou považovány za Důvěrné informace společnosti Itron a jako takové budou podléhat ustanovením o zachování mlčenlivosti uvedeným v Rámcové smlouvě o dodávce řešení.

15. OMEZENÍ

15.1 Omezení týkající se Firmware. Kromě těchto omezení a podmínek stanovených v Rámcové smlouvě o dodávce řešení - a jako podmínka pro výše uvedený článek 14 Udělení licence k firmwaru - Zákazník nesmí (a) pozměňovat Firmware ani vytvářet odvozené dílo od něj, (b) zahrnovat Firmware do jiného softwaru nebo jakéhokoli zařízení či hardwaru jiného, než je Určené zařízení, v němž Firmware je nebo má být podle úmyslu společnosti Itron uložen, ani je s nimi kombinovat, (c) používat Firmware na poskytování služeb zpracování třetím stranám ani pro účely střediska služeb, nebo (d) pokud to není umožněno ze zákona, zpětně sestavovat, dekompileovat, zpětně analyzovat Firmware ani se jinak pokoušet odvodit jeho zdrojový kód.

15.2 Omezení týkající se Zařízení. Kromě těchto omezení a podmínek stanovených v Rámcové smlouvě o dodávce řešení Zákazník nesmí (a) kombinovat Určené zařízení s jakýmkoli hardwarem, zařízením, systémy, službami nebo softwarem s výjimkou (i) těch, které jsou výslovně povoleny v tomto Smluvním dokumentu o nákupu zařízení a/nebo Objednávkovém dokumentu, nebo (ii) těch, které jsou výslovně písemně povoleny oprávněným zástupcem společností Itron; (b) zpětně sestavovat nebo zpětně analyzovat Určené zařízení; anebo (c) dále prodat, pronajmout či převést Určené zařízení jiné třetí straně s výjimkou případu, kdy tak učiní za účelem bezpečné likvidace Určeného zařízení vyřazeného z provozu včetně Firmware.

16. OMEZENÉ ZÁRUKY

Není-li v Objednávkovém dokumentu výslovně stanoveno jinak, jsou následující záruky jedinými a výlučnými zárukami, které nabízí společnost Itron v souvislosti se Zařízením:

16.1 Záruční doba pro Zařízení Itron. Společnost Itron zaručuje Zákazníkovi, že Zařízení Itron bude bez vad materiálu a provedení a bude vyhovovat příslušným Specifikacím po dobu 1 (jednoho) roku od data expedice. Společnost Itron a Zákazník se mohou dohodnout na jiné záruční době formou Přílohy A-1 k tomuto Smluvnímu dokumentu o nákupu zařízení.

16.2 Opravné prostředky. Pokud není v dodatku k této smlouvě nebo v příloze k příslušnému Objednávkovému dokumentu obsahující záruku uvedeno jinak, bude jedinou povinností společnosti Itron a výlučným opravným prostředkem Zákazníka v souvislosti s porušením záruky poskytnuté podle tohoto článku pro společnost Itron povinnost opravit nevyhovující Zařízení Itron nebo poskytnout Zákazníkovi náhradní Zařízení Itron poté, co Zákazník vyplaceně zašle řádně zabalené nevyhovující Zařízení Itron do opravy, kterou společnost Itron určí, v souladu s aktuálně platnými reklamačními postupy společnosti Itron. Jestliže společnost Itron podle svého výhradního uvážení určí, že nemůže toto nevyhovující Zařízení Itron opravit ani vyměnit, společnost Itron vrátí Zákazníkovi částku zaplacenou za toto Zařízení Itron. Na Zařízení Itron, které je opraveno nebo vyměněno podle tohoto článku, se poskytuje záruka na zbývající část původní záruční doby nebo na dobu 30 (třiceti) dnů, pokud je tato lhůta delší. Zákazník zaplatí náklady na zaslání nevyhovujícího Zařízení Itron na místo opravy, které společnost Itron určí, a společnost Itron zaplatí náklady na doručení opraveného nebo vyměněného Zařízení Itron Zákazníkovi.

16.4 Zařízení třetích stran. SPOLEČNOST ITRON NENÍ VÝROBCEM ZAŘÍZENÍ TŘETÍCH STRAN A NEČINÍ ŽÁDNÉ PROHLÁŠENÍ A NEDÁVÁ ZÁRUKU ŽÁDNÉHO DRUHU, PŘÍMO ANI NEPŘÍMO, VÝSLOVNĚ ANI NAZNAČENĚ, POKUD JDE O VHODNOST ZAŘÍZENÍ TŘETÍCH STRAN, JEJICH ŽIVOTNOST, VHODNOST PRO DANÉ UŽITÍ, PRODEJNOST, STAV, KVALITU, VÝKON NEBO NEPORUŠOVÁNÍ PRÁV. CO SE TÝKÁ SPOLEČNOSTI ITRON, ZÁKAZNÍK KUPUJE ZAŘÍZENÍ TŘETÍCH STRAN "TAK, JAK JE". NA ZAŘÍZENÍ TŘETÍCH STRAN SE VZTAHUJÍ VŠECHNY ZÁRUKY POSKYTNUTÉ VÝROBCEM TĚCHTO ZAŘÍZENÍ TŘETÍCH STRAN. ZÁRUKA VZTAHUJÍCÍ SE NA ZAŘÍZENÍ TŘETÍCH STRAN MŮŽE ZANIKNOUT NEBO BÝT JINAK OMEZENA PŘI POZMĚNĚNÍ. Společnost Itron se zavazuje vystupovat jako prostředník při jednání s poskytovateli Zařízení třetích stran, pokud jde o případné záruky na Zařízení třetích stran, a vyvine komerčně přiměřené úsilí, aby pomohla Zákazníkovi při vymáhání těchto záruk.

17. ENVIRONMENTÁLNÍ PŘEDPISY

V souladu s platnými zákony a v zákonem povoleném rozsahu se Zákazník zavazuje zajistit na vlastní náklady likvidaci Odpadních baterií (jak jsou definovány níže) podle podmínek stanovených platnými předpisy pro sběr a likvidaci baterií. "Odpadní baterie" znamenají veškeré průmyslové baterie včleněné do Zařízení Itron, které dosáhly konce své životnosti podle pokynů výrobce.

Na žádost společnosti Itron bude Zákazník předkládat společnosti Itron roční zprávu s uvedením celkového množství zlikvidovaných Odpadních baterií.

18. USTANOVENÍ PLATNÁ I PO VÝPOVĚDI

Kromě článků označených v ustanoveních Rámcové smlouvy o dodávce řešení platných i po výpovědi budou následující články tohoto Smluvního dokumentu o nákupu zařízení platit i po ukončení platnosti a vypovězení tohoto Smluvního dokumentu o nákupu zařízení a Rámcové smlouvy o dodávce řešení:

14 ("Licence k firmwaru a dokumentaci"), 15 ("Omezení") a 16 ("Omezené záruky").

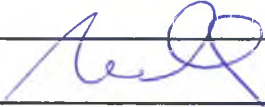
[Následuje podpisová strana]




**PODPISOVÁ STRANA
K
SMLUVNÍMU DOKUMENTU O NÁKUPU ZAŘÍZENÍ**

UJEDNÁNO:

Itron

Podpis 
Jméno tiskacím písmem VACLAV TIKST
Funkce Prokurista
Datum 10.12.2017

Zákazník

Podpis 
Jméno tiskacím písmem MGR. LUBOMÍR VÍTEL
Funkce STAROSTA MĚSTA
Datum 13.12.2017





SMLUVNÍ DOKUMENT K ŘEŠENÍ B – Předplacené služby soukromého cloudu –

1. VZTAH K RÁMCOVÉ SMLouvĚ O Dodávce Řešení

Tento Smluvní dokument k řešení B ("Smlouva o soukromém užívání cloudu") tvoří součást Rámcové smlouvy o dodávce řešení mezi společností Itron a Zákazníkem a podléhá všem jejím podmínkám, a to od data uvedeného v tabulce v článku 5 ("Smluvní dokumenty k řešení") Rámcové smlouvy o dodávce řešení.

2. ROZSAH SMLOUVY

2.1 Rozsah. Smlouva o soukromém užívání cloudu stanoví další podmínky, za nichž bude společnost Itron poskytovat Zákazníkovi Předplacené služby soukromého cloudu.

2.2 Začlenění do Objednávkových dokumentů a Objednávek. Podle této Smlouvy o soukromém užívání cloudu se řídí všechny Objednávkové dokumenty, přílohy k Objednávkovým dokumentům (jako je určení Předplatného zákazníka a Odměn), jakož i všechny Objednávky na Předplacené služby soukromého cloudu vystavené Zákazníkem a akceptované společností Itron.

3. PŘÍLOHY

K této Smlouvě o soukromém užívání cloudu se připojují následující dokumenty, které tvoří její součást:

Příloha E-1: Plán služeb pro Předplacené služby soukromého cloudu

Příloha E-2: Rozsah prací

4. DALŠÍ DEFINICE

Pokud není v této Smlouvě o soukromém užívání cloudu uvedeno jinak, mají zde použité výrazy s velkým počátečním písmenem význam, který je jim přiřazen v Rámcové smlouvě o dodávce řešení. Následující definované výrazy doplňují výrazy definované v Rámcové smlouvě o dodávce řešení:

"Oprávněná místa zákazníka" znamenají geografické lokality, které jsou ve vlastnictví Zákazníka nebo pod jeho kontrolou a z nichž je Zákazník oprávněn přistupovat k Předplaceným službám soukromého cloudu a používat je; tato místa jsou uvedena v příslušném Objednávkovém dokumentu.

"Předplatné zákazníka" znamená strukturu poplatku za předplatné, na jehož základě společnost Itron poskytuje Zákazníkovi Předplacené služby soukromého cloudu, jak je stanoveno v Objednávkovém dokumentu podle této Smlouvy o soukromém užívání cloudu.

"Limit předplatného zákazníka" znamená, jak je stanoveno v příslušném Objednávkovém dokumentu, omezení počtu Předplatného zákazníka, které má Zákazník k dispozici, nebo omezení počtu, druhu či místa Determinantů struktury poplatku za předplatné zákazníka - pouze jako příklad, nikoli vyčerpávající popis: takové omezení počtu uživatelů Zákazníka, jimž jsou k dispozici Předplacené služby soukromého cloudu prostřednictvím Uživatelských ID.

"Determinanty struktury poplatku za předplatné zákazníka" znamenají takové faktory nebo objekty - jako je (příkladem) počet uživatelů nebo pracovních stanic Zákazníka; kapacita a možnosti sítě a infrastruktury Itron; nebo objekty či prvky v rámci sítě Zákazníka - z nichž společnost Itron vychází při definování Předplatného zákazníka a struktury Poplatku za Předplacené služby soukromého cloudu.

"Zpoždění" znamená zpoždění Projektového plánu nebo neuskutečnění některého předpokladu uvedeného v Projektovém plánu, kdy se společnost Itron odůvodněně domnívá, že je způsobeno jednáním či opomenutím Zákazníka a které přímo působí podstatné zpoždění plnění společnosti Itron nebo má přímý dopad na cenu.

"Místa poskytování služeb Itron" znamenají geografické lokality, z nichž bude společnost Itron poskytovat Předplacené služby soukromého cloudu do Oprávněných míst zákazníka, jež jsou uvedena v příslušném Objednávkovém dokumentu.

"Předplacené služby soukromého cloudu" znamenají software jako službu na bázi předplatného, který je poskytován Zákazníkovi za podmínek této Smlouvy o soukromém užívání cloudu a příslušného Objednávkového dokumentu.

"Období předplacených služeb soukromého cloudu" znamená časové období uvedené v příslušném Objednávkovém dokumentu, po které bude společnost Itron poskytovat Zákazníkovi Předplacené služby soukromého cloudu.

"Profesionální služby" znamenají obecně profesionální služby, jako jsou služby správy sítě, dodávka a implementace řešení, instalace a uvedení do provozu, konzultační služby, analytické služby, vývoj technologie apod., které si mohou Zákazník a společnost Itron sjednat samostatně mimo rámec této Smlouvy o soukromém užívání cloudu. Pro vyloučení pochybností se stanoví, že Profesionální služby nejsou poskytovány v rámci této Smlouvy o soukromém užívání cloudu.

"**Projektový plán**" znamená projektový plán s milníky, struktura rozdělení práce, případně podobný plán na bázi událostí pro nastavení a konfiguraci Předplacených služeb soukromého cloudu.

"**Úrovně služeb**" znamenají úrovně dostupnosti a výkonu Předplacených služeb soukromého cloudu uvedené v Objednávkovém dokumentu.

"**Uživatelská příručka**" znamená online uživatelskou příručku pro Předplacené služby soukromého cloudu.

Společnost Itron může Uživatelskou příručku průběžně aktualizovat; aktualizace Uživatelské příručky budou poskytnuty Zákazníkovi.

"**Uživatelé**" znamenají osoby oprávněné používat Předplacené služby soukromého cloudu, které dostaly Uživatelské ID. Uživatelé mohou být zejména oprávnění zaměstnanci, konzultanti, kontrahenti a zástupci Zákazníka.

5. PŘEDPLACENÉ SLUŽBY

Společnost Itron bude poskytovat Předplacené služby soukromého cloudu Zákazníkovi v Oprávněných místech zákazníka z Míst poskytování služeb Itron po dobu každého Období předplacených služeb soukromého cloudu podle této Smlouvy o soukromém užívání cloudu a příslušného Objednávkového dokumentu. Po uplynutí platnosti nebo vypovězení Předplacených služeb soukromého cloudu zaniká Zákazníkovo právo přistupovat ke Předplaceným službám soukromého cloudu nebo je užívat.

Zákazník bere na vědomí, že společnost Itron nemá v rámci Předplacených služeb soukromého cloudu povinnost dodávat a nebude Zákazníkovi zasílat žádné kopie softwaru Itron.

6. DOKUMENTACE

Zákazník má právo užívat a pořídit si v průběhu Období předplacených služeb soukromého cloudu přiměřený počet kopií Dokumentace výhradně pro své interní pracovní potřeby. Dokumentace bude Zákazníkovi zpřístupněna ke stažení.

7. VÝHRADA PRÁV K DUŠEVNÍMU VLASTNICTVÍ SPOLEČNOSTI ITRON

Vedle těch Práv k duševnímu vlastnictví, které si společnost Itron vyhrazuje podle Rámcové smlouvy o dodávce řešení, si výhradně pro účely této Smlouvy o soukromém užívání cloudu a pro vyloučení pochybností společnost Itron vyhrazuje všechna práva, vlastnictví a podíly na svá Práva k duševnímu vlastnictví ke svým Předplaceným službám soukromého cloudu a na Dokumentaci (s výjimkou Zákazníkova práva užívat v průběhu Období předplacených služeb soukromého cloudu Dokumentaci výhradně pro své interní pracovní potřeby a pořídit si přiměřený počet kopií). Zákazník neučiní žádný krok, který by ohrozil tato Práva k duševnímu vlastnictví, ani nenabude žádná Práva k duševnímu vlastnictví ani licenci na Předplacené služby soukromého cloudu poskytované společností Itron s výjimkou práv a licencí výslovně uvedených v této Smlouvě o soukromém užívání cloudu.

8. VÝHRADA MAJETKOVÝCH PRÁV SPOLEČNOSTI ITRON

Společnost Itron si ponechává všechna práva, vlastnictví a podíly, jakož i kontrolu, provoz a údržbu veškerých svých síťových zařízení, hardwaru, infrastruktury, serverů, platforem apod. podporujících Předplacené služby soukromého cloudu společnosti Itron. Pro vyloučení pochybností se stanoví, že společnost Itron neposkytuje a nebude poskytovat platformu jako službu ani infrastrukturu jako službu v rámci této Smlouvy o soukromém užívání cloudu.

9. VLASTNICTVÍ ZÁKAZNÍKA A OMEZENÁ LICENCE NA VYHRAZENÁ DATA

9.1 Zákazníkovo vlastnictví Vyhrazených dat. Zákazník si podrží všechna vlastnická práva a Práva k duševnímu vlastnictví na Vyhrazená data.

9.2 Zpracování Vyhrazených dat. Jestliže bude v rámci této Smlouvy o soukromém užívání cloudu společnost Itron zpracovávat jakákoli Vyhrazená data (jak jsou definována v Rámcové smlouvě o dodávce řešení) v zastoupení Zákazníka, vyjadřují Smluvní strany svůj úmysl, aby byl Zákazník správcem údajů a společnost Itron zpracovatelem údajů podle příslušných předpisů o ochraně osobních údajů, přičemž v každém takovém případě:

- a) Zákazník zajistí, aby byl oprávněn přenášet příslušná Vyhrazená data společnosti Itron, aby je tak společnost Itron mohla legálně zpracovávat;
- b) pro účely zpracování, distribuce a zobrazování Vyhrazených dat na základě povolení Zákazníka bude společnost Itron zpracovávat Vyhrazená data pouze v souladu s:
 - i. podmínkami této Smlouvy,
 - ii. všemi zákonnými pokyny, které bude Zákazník vydávat
 - iii. všemi platnými zákony, vyhláškami, předpisy, nařízeními, standardy a dalšími podobnými nástroji platnými v době uzavření této Smlouvy. Smluvní strany projednají a dohodnou se na každé změně výše uvedeného ustanovení, která by mohla podstatně ovlivnit poskytování Předplacených služeb soukromého cloudu.

- c) Každá Smluvní strana učiní vhodná technická a organizační opatření proti neoprávněnému nebo nezákonnému zpracování Vyhrazených dat nebo jejich náhodné ztrátě, zničení či poškození a zajistí přiměřenou úroveň ochrany.

Jako správce údajů bude Zákazník dodržovat povinnosti, které souvisí s tímto postavením, zejména povinnost získat souhlas osob, jejichž osobní údaje mohou být zpracovávány v rámci Předplacených služeb soukromého cloudu. Zákazník bere na vědomí, že společnost Itron neurčuje účel a prostředky zpracování dat a že spoléhá na Zákazníka, který má vydávat pokyny, pokud jde o rozsah, v němž je společnost Itron oprávněna užívat a zpracovávat Vyhrazená data. Společnost Itron tedy neponese odpovědnost za žádné nároky vznesené jakoukoli osobou, jejíž osobní údaje mohou být zpracovávány v rámci Předplacených služeb soukromého cloudu, vyplývající z jakéhokoli jednání či opomenutí na straně společnosti Itron, pokud toto jednání či opomenutí vyplynulo přímo z pokynů Zákazníka.

Zákazník zajistí, aby jeho užívání Předplacených služeb soukromého cloudu bylo vždy v souladu se všemi platnými lokálními, státními, federálními a mezinárodními zákony, předpisy a úmluvami, zejména s těmi, které se týkají ochrany osobních údajů, mezinárodní komunikace a vývozu technických dat a osobních údajů. Zákazník prohlašuje a zaručuje společnosti Itron, že má dostatečná práva na Vyhrazená data, aby mohl společnost Itron oprávnit ke zpracování, distribuci a zobrazování Vyhrazených dat, jak je zamýšleno touto Smlouvou a funkcionalitou Předplacených služeb soukromého cloudu.

V případě ztráty či poškození Vyhrazených dat, jež bylo způsobeno výhradně zaviněním společnosti Itron, bude jediným a výhradním opravným prostředkem pro Zákazníka to, že společnost Itron vyvine přiměřené komerční úsilí na obnovu ztracených či poškozených Vyhrazených dat z poslední zálohy těchto Vyhrazených dat, kterou společnost Itron udržuje v souladu se svými archivačními postupy.

Společnost Itron neponese odpovědnost za ztrátu, zničení, pozměnění nebo vyzrazení Vyhrazených dat způsobené jakoukoli třetí stranou (s výjimkou těch třetích stran, které si společnost Itron najme za účelem vykonávání služeb v souvislosti s údržbou a zálohováním Vyhrazených dat).

- 9.2 Odpovědnost Zákazníka.** Zákazník je výhradně odpovědný za sběr, vkládání a aktualizaci Vyhrazených dat v souvislosti s Předplacenými službami soukromého cloudu včetně poskytování všech Vyhrazených dat potřebných pro řádný provoz Předplacených služeb soukromého cloudu. Pro tento účel Zákazník (a) určí technické kontaktní místo, jehož personál bude mít potřebné funkční znalosti a dovednosti, aby mohl při aktivaci Předplacených služeb soukromého cloudu spolupracovat se společností Itron; (b) bude výhradně odpovědný za vytváření, aktualizaci, mazání, řízení a podporu Vyhrazených dat; a (c) bude výhradně odpovědný za poskytování dat použitých při vytváření Vyhrazených dat.

- 9.3 Omezená licence udělená Zákazníkem.** Zákazník uděluje společnosti Itron nevýhradní licenci na užívání Vyhrazených dat v rozsahu, jaký bude společnost Itron potřebovat, aby mohla Zákazníkovi poskytovat Předplacené služby soukromého cloudu, nebo podle požadavků zákona (přičemž Zákazník zaručuje, že tato práva může poskytnout). Zákazník dále uděluje společnosti Itron (a jejím subdodavatelům) nevýhradní, celosvětové, bezplatné právo užívat, kopírovat, ukládat, přenášet, upravovat a zobrazovat Vyhrazená data a vytvářet z nich odvozená díla, a to v souhrnné formě neumožňující identifikaci, pro interní a/nebo komerční účely společnosti Itron, jak to bude společnost Itron považovat za vhodné (přičemž Zákazník zaručuje, že tato práva může poskytnout).

10. NĚKTERÁ OMEZENÍ ZÁKAZNÍKA A PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ SLUŽEB

- 10.1 Omezení.** Zákazník nesmí: (a) odstranit ani pozměnit žádné označení programu ani žádné upozornění na vlastnická práva a práva duševního vlastnictví společnosti Itron nebo jejich poskytovatelů licenci; (b) vytvářet programy nebo materiály vyplývající z Předplacených služeb soukromého cloudu dostupné jakýmkoli způsobem třetím stranám pro použití při podnikatelské činnosti těchto třetích stran (pokud tento přístup není výslovně povolen v Objednávkovém dokumentu k této Smlouvě o soukromém užívání cloudu); (c) pozměňovat, vytvářet odvozená díla, rozkládat, zpětně kompilovat nebo zpětně analyzovat žádnou část Předplacených služeb soukromého cloudu (výše uvedený zákaz zahrnuje zejména prohlížení datových struktur nebo podobných materiálů produkovaných Předplacenými službami soukromého cloudu) ani Předplacené služby soukromého cloudu zpřístupňovat nebo používat za účelem vytváření nebo podpory produktů či služeb konkurujících produktům a službám společnosti Itron ani v takové činnosti napomáhat třetím stranám; (d) sdělovat výsledky služeb nebo referenčního testování programů bez předchozího písemného souhlasu společnosti Itron; a (d) poskytovat licenci, prodávat, pronajímat, převádět, postupovat, distribuovat, zobrazovat, hostovat, outsourcovat, sdělovat, umožňovat timesharing nebo využití střediska služeb ani jinak komerčně využívat či zpřístupňovat Předplacené služby soukromého cloudu nebo Dokumentaci jakýmkoli třetím stranám jinak, než

jak je výslovně povoleno podle podmínek této Smlouvy o soukromém užívání cloudu; (e) užívat Předplacené služby soukromého cloudu na ukládání či přenášení urážlivých či jinak nezákonných nebo protiprávních materiálů či materiálů porušujících autorská práva nebo práva třetích stran na soukromí; (f) užívat Předplacené služby soukromého cloudu na ukládání či přenášení škodlivého kódu; (g) narušovat nebo poškozovat integritu či výkon Předplacených služeb soukromého cloudu nebo data třetích stran zde obsažená; (h) pokoušet se získat neoprávněný přístup k Předplaceným službám soukromého cloudu nebo k souvisejícím systémům či sítím; ani (i) kombinovat Předplacené služby soukromého cloudu s žádnou aplikací, softwarem, hardwarem, zařízením, produktem či službou s výjimkou těch, které společnost Itron předem výslovně písemně povolí.

10.2 Podmínky. Práva udělená Zákazníkovi podle této Smlouvy o soukromém užívání cloudu jsou dále podmíněna následujícími podmínkami: (a) práva jakéhokoli Uživatele s licenci na užívání Předplacených služeb soukromého cloudu (např. jako "registrovaného uživatele") nelze sdílet ani je nelze využívat více než jednou osobou (pokud není příslušná licence v plné míře postoupena jinému oprávněnému uživateli, přičemž v takovém případě předchozí oprávněný uživatel nadále nemá právo k licenci přistupovat nebo ji používat); (b) s výjimkou případů zde výslovně uvedených nesmí být žádná část Předplacených služeb soukromého cloudu kopírována, reprodukována, distribuována, znovu publikována, stahována, zobrazována, vyvěšována či přenášena jakoukoli formou nebo jakýmkoli prostředky, například včetně elektronických, mechanických, fotokopírovacích, záznamových nebo jiných prostředků; (c) Zákazník se zavazuje, že vyvine veškeré přiměřené úsilí, aby zabránil třetím stranám přistupovat k Předplaceným službám soukromého cloudu; a (d) Zákazník se zavazuje využívat Předplacené služby soukromého cloudu pouze v souladu s touto Smlouvou o soukromém užívání cloudu, Objednávkovým dokumentem, Uživatelskou příručkou a platnými zákony a úředními předpisy.

11. NEPODMÍNĚNOST BUDOUCÍM VYDÁNÍM

Zákazník bere na vědomí a souhlasí, že jeho nákupy podle této Smlouvy o soukromém užívání cloudu nejsou podmíněny dodáním jakékoli budoucí funkcionality nebo funkcí a nevycházejí z žádných ústních ani písemných veřejných prohlášení, jež společnost Itron učinila, pokud jde o budoucí funkcionality nebo funkce.

12. DOBA PLATNOSTI A VYPOVĚZENÍ SMLOUVY

12.1 Doba platnosti Uživatelského předplatného. Předplatné zákazníka začíná platit v První den předplatného a platí po celé Období předplacených služeb soukromého cloudu. Předplatné zákazníka se automaticky obnovuje na další období rovnající se Období předplacených služeb soukromého cloudu nebo na 1 (jeden) rok (a to na kratší z uvedených období), pokud jedna ze Smluvních stran nesdělí druhé straně, že předplatné neobnovuje alespoň [30 (třicet)] dnů před koncem příslušného Období předplacených služeb soukromého cloudu. Jednotkové ceny v průběhu automaticky prodlouženého období budou stejné jako jednotkové ceny v průběhu bezprostředně předcházejícího období, pokud společnost Itron písemně neoznámí Zákazníkovi zvýšení cen alespoň 45 (čtyřicet pět) dnů před koncem předchozího období; v takovém případě je zvýšení cen účinné od obnovení a dále.

12.2 Řešení v případě ukončení platnosti smlouvy. Pokud platnost této Smlouvy o soukromém užívání cloudu nebo Rámcové smlouvy o dodávce řešení skončí před koncem Období předplacených služeb soukromého cloudu, budou se Předplacené služby soukromého cloudu i nadále řídit podle této Smlouvy o soukromém užívání cloudu a Rámcové smlouvy o dodávce řešení, a to až do ukončení nebo do vypovězení Období předplacených služeb soukromého cloudu.

12.3 Výpověď bez uvedení důvodu.

12.3.1 Zákaz výpovědi bez uvedení důvodu ze strany Zákazníka. Zákazník není oprávněn vypovědět Objednávkový dokument nebo Objednávku Předplacených služeb soukromého cloudu bez udání důvodu. Žádná část tohoto článku 12.3.1 neomezuje právo Zákazníka neobnovit Předplacené služby soukromého cloudu podle článku 12.1.

12.3.2 Výpověď bez uvedení důvodu ze strany společnosti Itron. Společnost Itron je oprávněna písemně vypovědět Objednávkové dokumenty a Objednávky Předplacených služeb soukromého cloudu bez udání důvodu s výpovědní lhůtou 45 (čtyřicet pět) dnů, přičemž ji nevznikají žádné povinnosti vůči Zákazníkovi s výjimkou povinnosti vrátit nevyčerpané Odměny za Předplacené služby soukromého cloudu, jež měly být poskytnuty po datu účinnosti výpovědi bez udání důvodu.

13. PŘEDPLATNÉ ZÁKAZNÍKA



Předplacené služby soukromého cloudu se nakupují jako Předplatné zákazníka, které podléhá Limitu předplatného zákazníka. Typ Předplatného zákazníka a všechny další podmínky, omezení a limity budou stanoveny v příslušném Objednávkovém dokumentu, stejně jako Odměny, příslušný Limit předplatného zákazníka a případné postupy pro změnu Limitu předplatného zákazníka v průběhu Období předplacených služeb soukromého cloudu.

14. ZÁRUKA PŘEDPLACENÝCH SLUŽEB SOUKROMÉHO CLOUDU

Společnost Itron zaručuje, že Předplacené služby soukromého cloudu budou fungovat v podstatě v souladu se Specifikacemi. Opravné prostředky stanovené v tomto článku 14 jsou výlučné opravné prostředky Zákazníka za porušení této záruky. Jestliže Předplacené služby soukromého cloudu nebudou fungovat v podstatě v souladu se Specifikacemi, společnost Itron dle svého uvážení buď (i) upraví Předplacené služby soukromého cloudu tak, aby odpovídaly Specifikacím; nebo (ii) poskytne opravné řešení, které bude přiměřeně splňovat požadavky Zákazníka. Jestliže společnost Itron stanoví, že ani jedna z těchto možností není komerčně proveditelná, může kterákoli Smluvní strana vypovědět příslušnou Objednávku podáním písemné výpovědi s výpovědní lhůtou 30 (třicet) dnů; v takovém případě pak společnost Itron vrátí Zákazníkovi všechny odměny již zaplacené společnosti Itron podle příslušné Objednávky na Předplacené služby soukromého cloudu za období od data účinnosti výpovědi do původního data ukončení Období předplacených služeb soukromého cloudu.

15. ZÁRUKA NA DODÁVKY SLUŽEB PODLE PROJEKTOVÉHO PLÁNU

Po dobu 90 (devadesáti) dnů od potvrzení dodávek Služeb podle Projektového plánu bude společnost Itron opravovat - na základě písemné reklamace Zákazníka - všechny nevyhovující dodávky Služeb podle tohoto Plánu, a to v přiměřené lhůtě podle daných okolností nebo v takové lhůtě, na jaké se Smluvní strany dohodnou podle písemného plánu nápravných opatření. Jestliže společnost Itron nebude schopna nevyhovující Služby opravit, může kterákoli Smluvní strana vypovědět tuto Smlouvu o soukromém užívání cloudu v celém rozsahu, přičemž jedinou povinností společnosti Itron bude vrátit Zákazníkovi Odměny zaplacené za dodávky Služeb podle Projektového plánu a za dotčené Předplacené služby soukromého cloudu.

16. ZPOŽDĚNÍ, NEPLNĚNÍ A PŘEDPOKLADY

V případě jakéhokoli Zpoždění na straně Zákazníka společnost Itron co možná nejdříve po výskytu tohoto Zpoždění Zákazníka písemně upozorní. V upozornění uvede konkrétní podrobnosti o Zpoždění, zejména očekávaný dopad na příslušný Projektový plán a očekávané množství případných dalších Služeb, které budou potřebné. Jestliže bude Zákazník rozporovat některé záležitosti uvedené v tomto upozornění společnosti Itron, bude daná záležitost řešena procesem řešení sporů uvedeným v Rámcové smlouvě o dodávce řešení. Jestliže Zákazník Zpoždění nenapraví a přímo to způsobí navýšení v délce alespoň 3 (tří) pracovních dnů na dokončení Služeb stanovených v příslušném Projektovém plánu nebo jinak přímo znemožní, aby společnost Itron splnila požadavky, časový plán nebo plán implementace, bude společnosti Itron umožněno prodloužení časového plánu nebo Projektového plánu maximálně o dobu rovnající se odpovídajícímu Zpoždění, avšak pouze v rozsahu uvedeném v (i) upozornění společnosti Itron, pokud toto upozornění Zákazník nerozporuje, nebo (ii) písemné dohodě vzniklé v procesu řešení sporu, a to výhradně v souvislosti se záležitostmi v ní uvedenými. Společnost Itron nemá nárok na žádné jiné úlevy v souvislosti se Zpožděním než na úlevy odpovídající včas podanému upozornění a dalším požadavkům v tomto článku.

17. ÚROVNĚ SLUŽEB A ZPRÁVY

17.1 Úrovně služeb. S výhradou podmínek této Smlouvy o soukromém užívání cloudu vyvine společnost Itron komerčně přiměřené úsilí, aby poskytovala Předplacené služby soukromého cloudu podle případně stanovené Úrovně služeb uvedené v příslušném Objednávkovém dokumentu.

17.2 Podávání zpráv o úrovni služeb. Pokud jsou v Objednávkovém dokumentu stanoveny Úrovně služeb, bude společnost Itron předkládat Zákazníkovi zprávy v takových intervalech a s takovými podrobnostmi, jak je uvedeno v Objednávkovém dokumentu.

18. UMÍSTĚNÍ SLUŽEB

Pokud není mezi společností Itron a Zákazníkem předem písemně sjednáno jinak, bude společnost Itron poskytovat Předplacené služby a Služby podpory podle této smlouvy z Míst poskytování služeb Itron uvedených v příslušném Objednávkovém dokumentu.

19. SLUŽBY TECHNICKÉ PODPORY

Společnost Itron zajistí technické zástupce, kteří budou odpovídat na dotazy Zákazníka týkající se užívání Předplacených služeb soukromého cloudu, pomáhat Zákazníkovi s problémy, s nimiž se setká při používání Předplacených služeb

soukromého cloudu, a nabízet Zákazníkovi doporučení, aby mohl využívat Cloudové služby v plném rozsahu. Školení a Profesionální služby nejsou do služeb technické podpory zahrnuty.

20. ŠKOLENÍ

Zákazník si může zakoupit služby školení pro Předplacené služby soukromého cloudu za aktuálně platnou sazbu společnosti Itron za školení.

21. TECHNICKÉ POŽADAVKY NA ZÁKAZNÍKA

Zákazník je odpovědný za výběr, pořízení, úhradu, zabezpečení a údržbu všech zařízení a pomocných služeb potřebných pro připojení, přístupování či jinému užívání Předplacených služeb soukromého cloudu, zejména například modemů, hardwaru, serverů, softwaru, operačních systémů, síťového zařízení, webových serverů a komunikačních služeb. V průběhu celého Období předplacených služeb soukromého cloudu bude Zákazník odpovědný za zajištění kompatibility s Předplacenými službami soukromého cloudu, a to výhradně na své vlastní náklady.

22. IDENTIFIKACE A HESLA UŽIVATELŮ

Společnost Itron poskytne Zákazníkovi identifikace a hesla Uživatelů ("Uživatelská ID") pro přístup k Předplaceným službám soukromého cloudu. Za veškeré používání Předplaceného zákazníka a účtů ponese výhradní odpovědnost Zákazník. Zákazník bude udržovat všechna Uživatelská ID, která mu budou přiřazena, v tajnosti. Pokud není v příslušném Objednávkovém dokumentu výslovně uvedeno jinak, nelze Uživatelská ID sdílet ani je nesmí používat více než jeden Uživatel, ale mohou být převáděna na nové Uživatele nahrazující původní Uživatele, kterým skončil jejich pracovní poměr u Zákazníka nebo jejichž pracovní zařazení či funkce se jinak změnily, takže již nepotřebují používat Předplacené služby soukromého cloudu.

23. UŽÍVÁNÍ A UDRŽBA VYHRAZENÝCH DAT

23.1 Povinnosti Zákazníka. V průběhu celého Období předplacených služeb soukromého cloudu bude za přesnost, kvalitu a zákonnost všech Vyhrazených dat používaných v souvislosti s Předplacenými službami soukromého cloudu odpovědný výhradně Zákazník. Dále bude Zákazník odpovědný po celé Období předplacených služeb soukromého cloudu za udržení všech těchto Vyhrazených dat v tajnosti a pod kontrolou. Zákazník se zavazuje implementovat osvědčené postupy v daném oboru, aby chránil bezpečnost a důvěrnost Vyhrazených dat v souladu s právními předpisy a regulatorními požadavky podle jurisdikce, v níž působí, a to po celé Období předplacených služeb soukromého cloudu, a prohlašuje, že tak učinil. V průběhu Období předplacených služeb soukromého cloudu bude Zákazník informovat společnost Itron o každém ohrožení Vyhrazených dat a o každém narušení bezpečnostních ochranných prostředků Zákazníka, které ohrozilo nebo by mohlo ohrozit důvěrnost, soukromí nebo zabezpečení Vyhrazených dat Zákazníka používaných v souvislosti s Předplacenými službami soukromého cloudu.

23.2 Záruka Zákazníka. Zákazník prohlašuje a zaručuje, že Vyhrazená data: (i) neporušují a nebudou porušovat práva žádné třetí strany ani zákony a předpisy, (ii) neporušují a nebudou porušovat žádné právní předpisy o ochraně soukromí nebo osobních údajů a (iii) neobsahují a nebudou obsahovat žádné viry ani programy, které by poškozovaly, skrytě sledovaly nebo zcizovaly jakékoli informace o systémech, datech či osobách. Společnost Itron může dle vlastního uvážení učinit jakékoli nápravné opatření, aby vyřešila případné porušení této záruky, nemá však žádnou povinnost kontrolovat, zda jsou Vyhrazená data přesná a legální nebo zda nemohou způsobit škodu; případně může společnost Itron učinit v souvislosti s Vyhrazenými daty pod Zákazníkovou kontrolou jakékoli jiné opatření. Zákazník se zavazuje odškodnit společnost Itron a zbavit ji odpovědnosti za všechny nároky, ztráty či škody třetích stran v souvislosti s Vyhrazenými daty nebo porušením Zákazníkových povinností podle této záruky.

24. ZABEZPEČENÍ

Pokud jde o Vyhrazená data, k nimž může mít společnost Itron přístup a které může přenášet, zpracovávat nebo užívat při poskytování Předplacených služeb soukromého cloudu Zákazníkovi, bude společnost Itron udržovat po Období předplacených služeb soukromého cloudu formální bezpečnostní program v souladu se svými zásadami určený na: (i) ochranu zabezpečení a integrity Vyhrazených dat; (ii) ochranu proti hrozbám nebo ohrožení zabezpečení Předplacených služeb soukromého cloudu a (iii) zabránění neoprávněnému přístupu třetích stran a Personálu Itron k Předplaceným službám soukromého cloudu. Je povinností a odpovědností Zákazníka zajistit, aby při užívání Předplacených služeb soukromého cloudu dodržoval všechny právní předpisy, které se na něj vztahují, zejména všechny právní předpisy upravující důvěrnost a zabezpečení Vyhrazených dat.

25. POZASTAVENÍ NEBO OMEZENÍ SLUŽBY; ÚDRŽBA

- 25.1 Pozastavení nebo omezení služby.** Za účelem ochrany integrity a funkčnosti Předplacených služeb soukromého cloudu ve prospěch všech uživatelů a zákazníků společnosti Itron může společnost Itron kdykoli pozastavit nebo omezit Předplacené služby soukromého cloudu nebo jejich část do doby, než Zákazníkovi oznámí další opatření, přičemž o tomto pozastavení či omezení uvědomí Zákazníka co možná nejdříve, jestliže (i) by poskytování Předplacených služeb soukromého cloudu způsobilo, že by společnost Itron porušila jakýkoli platný zákon; nebo jestliže (ii) společnost Itron odůvodněně rozhodne, že je třeba Předplacené služby soukromého cloudu pozastavit, aby mohla společnost Itron (a) provést plánovanou údržbu, opravu či upgrading některého zařízení či prostředku tvořícího součást Předplacených služeb soukromého cloudu, přičemž o tom informuje alespoň 10 (deset) dnů předem; nebo (b) provést neplánovanou údržbu, opravu či upgrading některého zařízení či prostředku tvořícího součást Předplacených služeb soukromého cloudu, přičemž o tom informuje co možná nejdříve; nebo (c) zabránit podstatnému poškození Předplacených služeb soukromého cloudu v důsledku činnosti pocházející ze Zákazníkova užívání Předplacených služeb soukromého cloudu nebo s jeho užíváním související, která by mohla narušit užívání nebo možnost užívání ostatních uživatelů Předplacených služeb soukromého cloudu nebo některé připojené sítě, systému, služby či zařízení, zejména pokud Zákazník nedodržuje tuto Smlouvu o soukromém užívání cloudu.
- 25.2 Plánovaná údržba.** Plánovaná údržba bude prováděna pokud možno mimo pracovní dobu mezi 24:00 hod a 6:00 hod. (SEČ), aby bylo co možná nejméně narušeno užívání Předplacených služeb soukromého cloudu, a neplánovaná údržba bude prováděna také pokud možno mimo pracovní dobu mezi 18:00 hod a 6:00 hod. (SEČ). V Objednávkovém dokumentu může být stanovena jiná mimopracovní doba.
- 25.3 Minimální narušení.** Budou-li Předplacené služby soukromého cloudu pozastaveny nebo omezeny, vyvine společnost Itron přiměřené úsilí, aby zajistila minimální narušení Předplacených služeb soukromého cloudu a urychleně je obnovila, jakmile se stav zlepší, avšak pokud společnost Itron odůvodněně určí, že toto opatření bylo nutné zaviněním nebo chybou Zákazníka a tato chyba či porušení povinnosti představuje nenapravitelné, pokračující a podstatné riziko pro integritu Předplacených služeb soukromého cloudu, pak může společnost Itron pozastavit nebo omezit Předplacené služby soukromého cloudu nebo jejich část trvale, o čemž Zákazníka co možná nejdříve uvědomí. Bez omezení výluk či omezení odpovědnosti podle Rámcové smlouvy o dodávce řešení se stanoví, že společnost Itron neponese odpovědnost vůči Společnosti nebo jakékoli třetí osobě za ztráty vyplývající z pozastavení, zrušení nebo omezení Předplacených služeb soukromého cloudu podle tohoto článku nebo s tím související. Výkonem práva společnosti Itron pozastavit Předplacené služby soukromého cloudu podle tohoto článku nejsou dotčeny ostatní opravné prostředky, které má společnost Itron k dispozici podle této Smlouvy o soukromém užívání cloudu a Rámcové smlouvy o dodávce řešení, přičemž výkonem tohoto práva se společnost Itron nevzdává svého práva tuto Smlouvu o soukromém užívání cloudu vypovědět.

26. AUDIT

Zákazník bude vést přesné a podrobné záznamy potřebné na ověření dodržování této Smlouvy o soukromém užívání cloudu a příslušného Objednávkového dokumentu. Společnost Itron může tyto Zákazníkovy záznamy zkontrolovat, a to kdykoli v průběhu obvyklé pracovní doby Zákazníka po upozornění na audit podaném 5 (pět) pracovních dnů předem, aby si ověřila, že Zákazník smlouvu dodržuje. Kromě níže uvedených výjimek ponese veškeré náklady a výdaje spojené s výkonem práv na audit společnost Itron. Případně zjištěné chyby v platbách Zákazník opraví provedením příslušného dopočtu. V případě nedoplatku většího než 5 % (pět procent) uhradí Zákazník společnosti Itron částku nedoplatku, přiměřené náklady spojené s auditem a úrok z dlužné částky v maximální přípustné výši od data vzniku povinnosti.

27. USTANOVENÍ PLATNÁ I PO VÝPOVĚDI

Kromě článků označených v ustanoveních Rámcové smlouvy o dodávce řešení platných i po výpovědi budou následující články této Smlouvy o soukromém užívání cloudu platit i po ukončení platnosti a vypovězení této Smlouvy o soukromém užívání cloudu a Rámcové smlouvy o dodávce řešení:

7 ("Výhrada práv k duševnímu vlastnictví společnosti Itron"), 8 ("Výhrada majetkových práv společnosti Itron"), 9.1 ("Zákazníkovy vlastnictví Vyhrazených dat"), 10 ("Některá omezení Zákazníka a podmínky používání služeb"), 12.2 ("Řešení v případě ukončení platnosti smlouvy"), 23.2 ("Záruka Zákazníka") a 26 ("Audit").

[Následuje podpisová strana]



**PODPISOVÁ STRANA
K
DOKUMENTU SMLOUVA O SOUKROMÉM UŽÍVÁNÍ CLOUDU**

UJEDNÁNO:


Itron

Podpis

Jméno tiskacím písmem

Funkce

Datum


VAČLAV DIKA
Prokurista
10.12.2017


Zákazník

Podpis

Jméno tiskacím písmem

Funkce

Datum


ING. LUBOMÍR VÍTEČ
STAROSTA MĚSTA
13.12.2017





Příloha B-1 ke Smlouvě o soukromém užívání cloudu
– Příloha o Službách –

PŘÍLOHA O SLUŽBÁCH

SOFTWARE „ITRON WATER & HEAT“ JAKO SLUŽBA (SAAS)

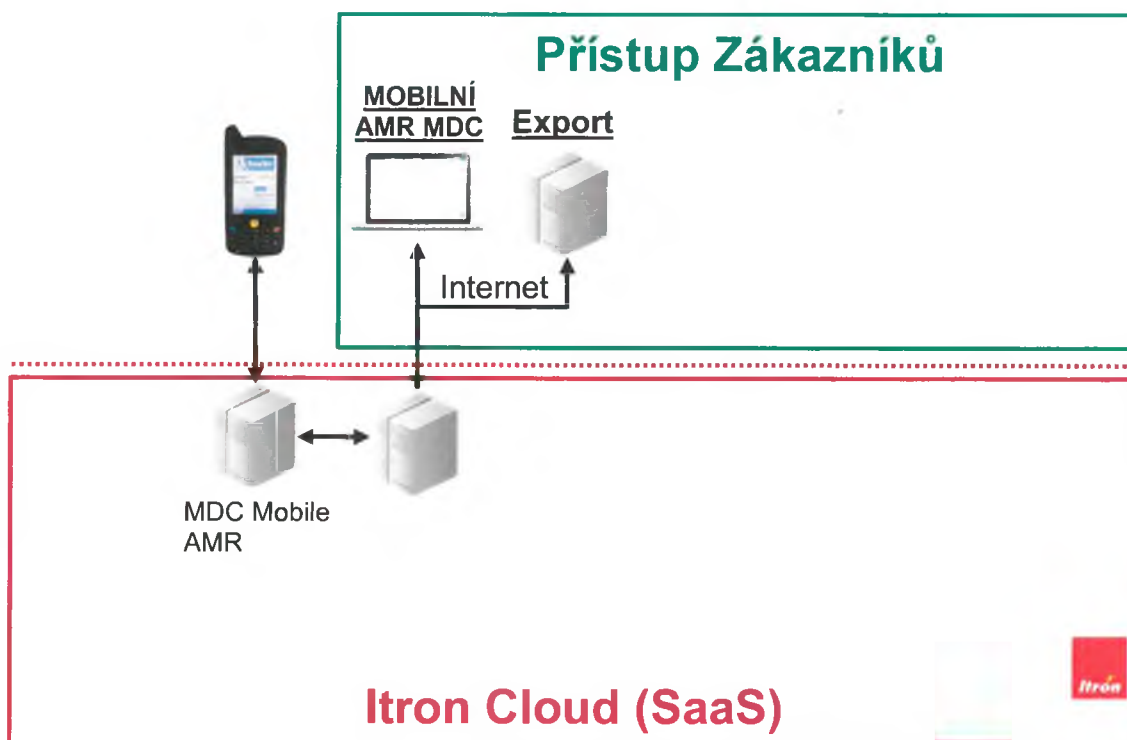
A.	Přehled Služeb.....	30
B.	Funkce modulů Služby	31
C.	Podmínky užití a omezení.....	31
D.	IT infrastruktura	31
E.	Dohody o úrovni služeb SLA a výjimky	32
F.	Základní školení a technická podpora	33
G.	Přístup k datům	33
E.	Postup vrácení dat uložených v SaaS Itron	34

A. Přehled Služeb

Software Itron Water & Heat (voda a teplo) jako Služba (SaaS) je nabídka cloudu obsahujícího moduly, které mohou být kombinovány na základě zákaznických potřeb. Tato Příloha o Službách definuje SaaS, které má být poskytováno ze strany Itron Zákazníkovi na základě Rámcové smlouvy o dodávce řešení Itron (dále jen "Služby").

Po dobu trvání smluvního vztahu uvedenou v tomto dokumentu v sekci o cenách budou Zákazníkovi dodávány následující služby:

- **mobilní sběrný systém Itron MDC (sběr dat z měřičů):**
 - systém sběru dat z mobilních měřičů pro bytové či komerční a průmyslové měřiče.
- **Itron MDM (správa dat z měřičů):**
 - přístup k webovému portálu MDM pro správu globálních zákaznických dat z měřičů.
- **Itron MDA (analýza dat z měřičů):**
 - analýza výsledků měřičů a ze sítě a reporting zákaznických dat z měřičů.



B. Funkce modulů Služby

Modul	Funkce
MDC – mobilní systém sběru dat	<ul style="list-style-type: none"> • sběr dat přes mobilní zařízení • multi-prodejní podpora (viz omezení užití) • automatické & manuální přesměrování • fotografie a správa obrázků • zákaznický přístup k webovému portálu • vizualizace sebraných dat • přístup k výběrovým webovým službám

C. Podmínky užití a omezení

Služby se řídí následujícími podmínkami a omezeními:

Modul	Podmínky užití a omezení
Všechny	Pro optimální poskytování Služeb se doporučuje dobré internetové připojení.
MDC – mobilní systém sběru dat	<p>Data se sbírají za použití softwaru MDC Mobile Collect Reader instalovaného na KOMPATIBILNÍCH odečítacích zařízeních (např.: kapesní přístroje, chytré telefony, tablety).</p> <p>KOMPATIBILNÍ odečítací zařízení pro sběr mobilních MDC:</p> <ul style="list-style-type: none"> • drivery pro moduly Itron AMR [AnyQuest /Everblu] jsou zahrnuty v systému MDC Mobile Collect. • drivery pro podporované moduly AMR třetích osob jsou dostupné na žádost a mohou vyžadovat dodatečnou autorizaci/licenci třetích osob. <p>Napojení odečítacích zařízení na internet je odpovědností zákazníka.</p>

D. IT infrastruktura

Software Itron Water & Heat SaaS je provozován v datacentru vlastněném společností Itron nebo v soukromém datacentru oprávněné třetí osoby. Veškerá datacentra fungují na základě následujících standardů:

Kritéria	Standardy služeb
Fyzické zabezpečení přístupu	<ul style="list-style-type: none"> přísné procedury bezpečnostních kontrol na několika úrovních pro vstup do datacentra jsou požadovány identifikační odznaky individuálních uživatelů a identifikační přístupové karty s fotografií bezpečnostní monitoring 24 x 7
Nepřerušitelná dodávka energie (UPS) a záložní zdroj energie	<ul style="list-style-type: none"> náhradní zdroje energie automatické přepnutí na jiné napájení v případě selhání původního zdroje UPS jsou vzdáleně monitorovány 24x7
Vzduchotechnika	<ul style="list-style-type: none"> k dispozici větráky a ventilace pokojeová teplota se vzdáleně sleduje 24x7
Protipožární ochrana	<ul style="list-style-type: none"> detekce stanoveným protipožárním systémem hašení: prostřednictvím plynových nádrží napojených na hasicí systém
Síť	<ul style="list-style-type: none"> k dispozici napojení na dodavatele telekomunikací k dispozici routery a firewally komerční úrovně
Zálohování	<ul style="list-style-type: none"> denní zálohování včetně externího uchování dat
Certifikáty	<ul style="list-style-type: none"> ISO 27001 – správa a monitoring IT infrastruktur

E. Dohody o úrovni služeb SLA a výjimky

ITRON poskytne Zákazníkovi přístup k produkční aplikaci SaaS na bázi dvaceti čtyř hodin, sedm dní v týdnu (24x7) v rozsahu 99.5 % celkové doby provozuschopnosti SaaS.

Výpočet celkové doby provozuschopnosti SaaS:

Celková doba provozuschopnosti SaaS začíná k datu zahájení živého provozu. "Datum zahájení živého provozu" je datum, kdy společnost ITRON ukončí testování u koncového zákazníka, připraví produkční prostředí a Zákazník může do produkčního prostředí vstoupit. ITRON oznámí Zákazníkovi datum zahájení živého provozu.

Celková doba provozuschopnosti SaaS bude vypočtena následovně:

$$[(\text{Minuty za měsíc} - \text{neplánované výpadky}) / \text{minuty za měsíc}] * 100$$

"Minuty za měsíc" znamená celkové minuty za měsíc mínus minuty "Okének údržby SaaS".

"Neplánované výpadky" znamená jakékoli období mimo Okénko údržby SaaS, v němž nejsou Služby dostupné. Výjimkou z výpočtu doby provozuschopnosti Itron jsou:

- (i) faktory mimo kontrolu Itron, kterou by bylo možné rozumně vyžadovat, včetně jakékoli události vyšší moci, výpadku komunikace GPRS nebo internetového přístupu či související problémy nad rámec demarkačního bodu Služeb;
- (ii) zneužití ze strany uživatelů (např. neoprávněný přístup (hackerství) či napadení sítě formou vyřazení služby ze strany uživatele) nebo nelegální činnost třetí osoby (např. pokusy o napadení virem, vyřazením služby nebo napadení sítě)

Oznámení celkové doby provozuschopnosti SaaS:



ITRON bude monitorovat celkovou dobu provozuschopnosti SaaS ("Celková doba provozuschopnosti") čtvrtletně. ITRON poskytne zprávu o Celkové době provozuschopnosti SaaS ("Zpráva o době provozuschopnosti") na vyžádání a v souladu se standardní šablonou, která může být dodána na vyžádání.

Hodnocení doby provozuschopnosti SaaS a kroky:

měsíční rating SaaS

mezi 100% - 99.5%
mezi 99.5% - 99.0%
pod 99.0%

hodnocení

splnění cíle
tolerovatelné
nepřijatelné

kroky ITRON

žádné
šetření podpory na první úrovni
vnitřní eskalace

Okénko údržby SaaS:

Itron má právo provádět údržbu aplikace a serveru během měsíčního okénka údržby nebo naplánovaného vypnutí služby za použití přiměřených procedur k minimalizaci nedostupnosti služby. Výpadky budou plánovány zejména během víkendů (**sobota**), nebo po pracovních hodinách (**7pm GMT+1**).

F. Základní školení a technická podpora

Itron dá k dispozici helpline během běžných pracovních hodin mezi 8:30-12:00 a 14:00-16:00 (francouzského času), kromě francouzských svátků, pro základní požadavky podpory týkající se softwaru Itron Water & Heat SaaS. Jakákoli jiná funkční a provozní podpora bude dostupná na základě dohody mezi Zákazníkem a společností Itron v souladu s nabídkou zvláštních služeb.

Zákazník nebude využívat zástupce technické podpory namísto využívání vlastních kvalifikovaných a školených zaměstnanců podpory. Předtím, než se Zákazník připojí ke službě Itron Water & Heat SaaS, označí kvalifikované zaměstnance, kteří se zúčastní školení nabízených ze strany Itron. Účelem tohoto školení je zajistit, že určení zaměstnanci Zákazníka budou (a) obeznámeni s provozem softwaru Itron Water & Heat SaaS, a (b) kvalifikovaní k tomu, aby dokázali označit problém a použít funkce oprav ve vztahu k Itron Water & Heat SaaS.

Školící setkání se budou uskutečňovat na základě sazeb Itron platných v příslušném období. V případě školení v jakémkoli zařízení Itron bude Zákazník hradit veškeré cestovní a jiné výdaje vzniklé v souvislosti s takovými školeními. Pokud Itron oznámí Zákazníkovi, že je nutné další školení, zajistí Zákazník neprodleně, aby se všichni dostupní zaměstnanci takového školení zúčastnili.

Pokud software Itron Water & Heat SaaS nebude zásadním způsobem odpovídat podmínkám uvedeným v této Příloze o Službách ("Chyba") a takové selhání bude oznámeno společnosti Itron, vynaloží Itron veškeré úsilí, které na něm lze jako na obchodníkovi vyžadovat, k nápravě chyb, včetně prací s tím souvisejících.

Informace o helpline a kontaktních osobách poskytne společnost Itron ve zvláštním kontaktním seznamu služeb podpory softwaru Itron Heat & Water.

G. Přístup k datům

Itron bude mít přístup k Vyhrazeným datům Zákazníka (jak jsou definovány v článku 9 smlouvy o soukromém cloudu uvedené výše), jako je spotřeba, velikost měřičů, alarmy, souřadnice GPS a typy koncových zákazníků, za účelem provedení seznamu následujících příkladných kroků:

- fakturace Odměny za SaaS podle připojených bodů na základě segmentace definované v Nabídce N16144;
- konzultační služby/služby podpory pro implementaci Projektu (a jak je popsáno v N16144) a opakující se aktivity po dobu trvání Rámcové smlouvy o dodávce řešení;
- školení zaměstnanců Zákazníka a společnosti Itron.

Přístup k Vyhrazeným datům Zákazníka budou mít zaměstnanci společnosti Itron a vybraných partnerů Itron, kteří podepsali smlouvu o zachování mlčenlivosti. Itron může využít tyto informace pro poskytnutí dodatečných služeb Zákazníkovi. Přístup a zpracování Vyhrazených dat Zákazníka ze strany společnosti Itron se řídí článkem 9 smlouvy o soukromém cloudu uvedené výše.



A. Postup vrácení dat uložených v SaaS Itron

Na konci období definovaného v Rámcové smlouvě o dodávce řešení se mohou Strany dohodnout na prodloužení doby trvání Služeb SaaS na nové období 3 (tři) let, přičemž v takovém případě se Itron a Zákazník dohodnou na nově platné Ceně. V případě, že se Strany rozhodnou neprodloužit Rámcovou smlouvu o dodávkách řešení, vrátí Itron Zákazníkovi jeho Vyhrazená data. Vrácení je možné třemi různými způsoby:

Vrácení ve formátu raw (*zdarma*) : Veškerá Vyhrazená data se vrací za použití raw formátu (standardní soubory CSV nebo TXT). Tyto soubory jsou ve standardním formátu společnosti Itron.

Vrácení ve formátu na přání Zákazníka (*cena na vyžádání*): Veškerá Vyhrazená data se vrací za použití uživatelského formátu definovaného Zákazníkem. Nicméně soubory mohou obsahovat pouze Vyhrazená data existující na hostitelské platformě Itron.

Vrácení s re-internalizací v datacentru Zákazníka (*cena na vyžádání*): Pokud je do budoucna předpoklad pokračování provozu softwarového řešení Itron v datacentru Zákazníka, budou data vrácena ve formátu zálohované databáze, která bude integrována do infrastruktury Zákazníka.

Pokud jde o tři shora uvedené možnosti, po datu uplynutí platnosti smlouvy nebo jejího ukončení výpovědí již Služba SaaS nebude přístupná. Vyhrazená data budou dostupná 1 měsíc před skutečným vrácením Zákazníkovi. Vyhrazená data budou vymazána a platforma zrušena po odsouhlasení ze strany Zákazníka, případně tři měsíce po vrácení Vyhrazených dat.

[Konec Přílohy o Službách]



Příloha B-2 ke Smlouvě o soukromém užívání cloudu
– Rozsah práce –

A. O TOMTO DOKUMENTU

a. Účel dokumentu

V tomto dokumentu Výkaz prací ("SoW") jsou popsány profesionální služby, které bude poskytovat společnost **Itron France SAS ("Itron")** pro **Město Nejdek ("Zákazník")** pro Projekt pro mobilní AMR ("**Projekt**").

Společnost Itron a Zákazník jsou nadále nazýváni také společně "**Smluvní strany**".

Každý odkaz na společnost Itron bude vykládán buď jako:

- společnost Itron nebo personál či zaměstnanci společnosti Itron, nebo
- subdodavatelé společnosti Itron nebo personál či zaměstnanci subdodavatelů společnosti Itron.

Uvedený Projekt bude společnost Itron realizovat za podmínek uvedených v tomto Výkazu prací a v Rámcové smlouvě o dodávce řešení Itron uzavřené mezi Smluvními stranami (dále jen "Smlouva").

Po přijetí a podepsání může být tento Výkaz prací aktualizován pouze podle Procesu řízení změn, který je definován níže v bodě F.

Vlastnictví dokumentu

Tento dokument obsahuje informace, které jsou důvěrné a patří společnosti Itron, která je jejich vlastníkem a nese odpovědnost za vypracování a udržování tohoto dokumentu. Ujednává se, že tento dokument slouží pouze pro účely Projektu. Bez předchozího souhlasu společnosti Itron nesmí být tento dokument ani jeho části uváděny v odkazech, distribuovány ani jinak využívány mimo potřeby Výkazu prací.

Slovníček pojmů

AMR	Automatický odečet dat
DMA	Místní oblast pokrytá měřiči
PMO	Projektová kancelář

B. Činnosti v rámci Projektu pro mobilní AMR

V této části jsou definovány kroky, jež je třeba učinit, aby mohl být implementován Projekt řešení MDC společnosti Itron s cílem zlepšit efektivnost odečtových kampaní.

a. Analýza databází a výpis informací Zákazníka

Prvním krokem je analýza dat z měřičů obsažených v Zákazníkově úložišti dat z měřičů za účelem definování dosahu Projektu. Data je třeba konsolidovat, aby mohlo být provedeno podrobné naplánování projektu. Účelem tohoto prvního kroku je ověřit, zda tým Itron zná všechny informace týkající se Projektu a zda lze aplikovat konkrétní model.

b. Definování softwarové IT infrastruktury

Cílem této činnosti je zmapovat IT infrastrukturu zákazníka, definovat toky dat a pracovní postupy a určit soubory nebo typy formátu rozhraní umožňující komunikaci mezi fakturačním systémem Zákazníka a platformou Itron SaaS.

c. Naplnění dat do platformy Itron MDC

Jakmile budou definovány všechny body měření v rámci Projektu, bude tato operace sestávat ze sběru informací o koncových zákaznících z různých systémů a jejich zavedení do platformy Itron MDC. Může jít o tyto informace:

- Lokalita
- Regionální informace
- Jméno/adresa/sériová čísla
- Data instalace měřičů
- Minulé odečty...

Zákazník poskytne podporu pro výše uvedený sběr dat, aby mohla společnost Itron získat všechny potřebné informace o spotřebě koncových zákazníků (manuální nebo rádiový).

d. Školení zákazníka

Zákazník bude proškolen pro používání webu Itron MDC a mobilní aplikace v rámci přípravy odečtové kampaně a rozdělení úkolů. V průběhu tohoto školení se zákazník naučí:

- Vytvářet odečtové kampaně a přiřazovat je čtečce
- Stahovat odečtové kampaně do mobilního zařízení
- Shromažďovat GPS polohu měřičů v průběhu první odečtové kampaně
- Odeslat data do cloudu MDC
- Analyzovat data shromážděná v cloudu MDC

e. Podpora první odečtové kampaně zákazníka

Jakmile je zákazník proškolen a dokáže naplánovat a uspořádat svou první odečtovou kampaň. Společnost Itron poskytne zákazníkovi podporu při jeho první odečtové kampani. Podpora je poskytována primárně dálkově, a to telefonicky, a podle rozhodnutí společnosti Itron může být poskytnuta i v terénu u zákazníka.

f. Podpora zákazníka při odečtových kampaních

Zákazníkům, kteří si předplatili podporu formou helpdesku, poskytuje společnost Itron podporu v případě problémů s používáním platformy Itron MDC na požádání. Tato podpora je poskytována po celou dobu platnosti smlouvy.

C. Projektové fáze

V souladu s organizačním plánem Projektové kanceláře bude implementace Projektu rozdělena do 4 fází. Počátkem Úvodní fáze je datum podpisu Rámcové smlouvy o dodávce řešení.

a. Úvodní fáze projektu:

Tato fáze zahrnuje definování obsahu a rozsahu Projektu, a to:

- Zahajovací porada.
 - o Porada se bude konat v [...] nebo se uskuteční konferenční hovor mezi společností Itron a Zákazníkem, při němž bude definován projektový tým (Itron a Zákazník) a obsah jednotlivých fází Projektu. V průběhu této porady budou řešeny následující záležitosti (seznam není vyčerpávající):
 - Organizace projektu, projektový tým
 - Prezentace projektové metody
 - Seznam povinností Zákazníka v Projektu a jeho jednotlivých fázích
- Definování organizace projektu
 - o Společnost Itron a Zákazník určí své zástupce pro Projekt, jejich role a povinnosti.
- Aktualizace databáze
 - o Zákazník stáhne data ze své databáze, aby mohla být aktualizována platforma Itron MDC a seznam zařízení, jež mají být připojeny na SaaS, a aby mohla být v případě potřeby aktualizována nabídka.
- Definování a validace zařízení
 - o Seznam konfigurace zařízení podle typů instalace, jak je uvedeno výše v Projektové metodě.
- Definování požadavků na IT infrastrukturu
 - o Smluvní strany se dohodnou na rozhraní mezi systémem Itron SaaS a IT systémem Zákazníka.
- Definování podrobného plánu
 - o Smluvní strany sestaví seznam činností, které bude mít na starosti společnost Itron, a činností, které bude mít na starosti Zákazník.
- Porada při ukončení úvodní fáze projektu
 - o Porada se bude konat formou konferenčního hovoru mezi společností Itron a Zákazníkem, při němž se Projekt posune do další fáze - Přípravné fáze. V průběhu této porady budou řešeny následující záležitosti (seznam není vyčerpávající):
 - Aktualizace organizace projektu, projektového týmu
 - Kontrola IT infrastruktury
 - Kontrola podrobného plánu
 - Validace projektovým týmem a účastníky posunu do další fáze

Následující dodávky představují výstupy úvodní fáze projektu:

- Aktualizace a validace SOW ze strany společnosti Itron a Zákazníka
- Objednávka na zařízení a služby schválená Zákazníkem
- Podrobný plán
- Definovaná IT infrastruktura se seznamem rozhraní mezi systémem Itron SaaS a IT systémem Zákazníka
- Zpráva ze závěrečné porady

Této úvodní plánovací fáze se budou účastnit minimálně tito zaměstnanci Zákazníka:

- Projektový manažer
- IT manažer
- Manažer fakturačního systému

Této fáze se budou účastnit tito zaměstnanci společnosti Itron:

- Projektový manažer Itron

b. Fáze přípravy projektu:

Účelem této fáze je definovat všechny otevřené body a vyřešit všechny problémy před fází realizace projektu.

Následující dodávky představují výstupy přípravné fáze projektu:

- Výstupy úvodní fáze projektu nebo odchylky schválené společností Itron a Zákazníkem
- Školení zákazníka
 - o Společnost Itron poskytne zákazníkovi školení, jak je stanoveno v tomto SOW.
- Nastavení a konfigurace řešení SaaS
 - o Nastavení a konfigurace v souladu s dokumentem Harmonogram služeb
- Instalace zařízení a uvedení do provozu
 - o Zákazník instaloval a uvedl do provozu veškeré zařízení stanovené pro Projekt
- Definice tras: Vytvoření DMA
 - o Zavedení dat a informací o všech bodech měření do MDC.
- Sběr a ověřování dat
 - o Vyhrazená data jsou sbírána a prezentována jak je definováno v dokumentu Harmonogram služeb.
- Závěrečná porada
- Porada se bude konat formou konferenčního hovoru mezi společností Itron a Zákazníkem, při němž se Projekt posune do další fáze - Realizační fáze. V průběhu této porady budou řešeny následující záležitosti (seznam není vyčerpávající):
 - Aktualizace organizace projektu, projektového týmu
 - Validace ostrého provozu mezi společností Itron a Zákazníkem
 - Kontrola první odečtové kampaně
 - Validace projektovým týmem a účastníky posunu do další fáze

Následující dodávky představují výstupy přípravné fáze projektu:

- Datum spuštění ostrého provozu podepsané společností Itron a Zákazníkem
- Zpráva z první odečtové kampaně
- Zpráva ze závěrečné porady

Této fáze se budou účastnit tito zaměstnanci Zákazníka

- Projektový manažer
- IT manažer
- Manažer fakturačního systému
- Realizační tým

Této fáze se budou účastnit tito zaměstnanci společnosti Itron:

- Projektový manažer Itron

Tuto fázi bude realizovat Zákazník:

- 1 tým o 2 lidech na instalaci hardwaru a jeho uvedení do provozu
- 5 lidí zajišťujících instalaci rádiových modulů a jejich uvedení do provozu

Průměrná rychlost nasazení je odhadována na:

- 500 metrů/měsíc/osob u bytových měřičů

c. Fáze realizace projektu

Následující dodávky jsou součástí realizační fáze projektu:

- Výstupy přípravné fáze projektu nebo odchylky schválené společností Itron a Zákazníkem
- Podpůrné činnosti SaaS: Implementace projektu určeným týmem Zákazníka s podporou společnosti Itron, zejména:
 - o Na žádost zákazníka: podpora formou dálkových činností helpdesku, pokud si zákazník zaplatil helpdesk
- Manažerská porada
 - o Porada se bude konat formou konferenčního hovoru mezi společností Itron a Zákazníkem, při němž bude zkontrolován průběh Rámcové smlouvy o dodávce řešení. V průběhu této porady budou řešeny následující záležitosti (seznam není vyčerpávající):
 - Kontrola smluvních milníků, jako je doba trvání.
 - V případě potřeby aktualizace tohoto SoW a harmonogramu služeb.

- Závěrečná porada
 - o Porada se bude konat formou konferenčního hovoru mezi společností Itron a Zákazníkem, při němž se Projekt posune do další fáze - Závěrečné fáze. V průběhu této porady budou řešeny následující záležitosti (seznam není vyčerpávající):
 - Aktualizace organizace projektu, projektového týmu
 - Kontrola zpráv DMA
 - Validace projektovým týmem a účastníky posunu do další fáze.

Následující dodávky představují výstupy realizační fáze projektu:

- Zpráva ze závěrečné porady

d. Závěrečná fáze projektu

V této fázi jsou předloženy zprávy o nárůstu efektivity na straně Zákazníka v důsledku používání řešení MDC v porovnání s cíli stanovenými se Zákazníkem v průběhu Projektu. Následující dodávky jsou součástí závěrečné fáze projektu:

Výstupy realizační fáze projektu nebo odchylky schválené společností Itron a Zákazníkem, zejména:

- Závěrečná projektová zpráva
 - o Vypracování závěrečné projektové zprávy o zvýšení rychlosti odečtů a všech dalších výhodách, které zákazník zdůraznil v průběhu používání MDC
- Poslední porada se Zákazníkem
 - o Porada se bude konat formou konferenčního hovoru mezi společností Itron a Zákazníkem, při němž bude Projekt ukončen. Obsahem této porady bude:
 - Kontrola dosažení milníků Projektu
- Referenční dopis
 - o Referenční dopis sepsaný společností Itron a Zákazníkem, v němž bude popsán obsah Projektu a jeho úspěchy, aby jej mohly obě Smluvní strany použít pro veřejnou komunikaci.

Následující dodávky představují výstupy závěrečné fáze projektu:

- Referenční dopis Zákazníka
- Zpráva z poslední porady

D. Projektový plán

V této části je definován odhad časového rámce pro zahájení projektu a přípravu projektu.

V průběhu úvodní fáze projektu bude mezi společností Itron a Zákazníkem dpracován podrobný plán.

a. Plán "Zahájení projektu"

Odhadovaná délka této fáze je 6 týdnů od zahajovací porady:

	Týden 0	Týden 1	Týden 2	Týden 3	Týden 4	Týden 5	Týden 6
Definování projektu							
Výběr dat z fakturačního systému							
Integrace a analýza dat (poslední odečtová kampaň)							
Aktualizace SoW							
Definování požadavků na IT infrastrukturu							
Podrobný plán							
Validace aktualizace SOW a závěrečná porada							

b. Plán "Příprava projektu"

	Měsíc 1			Měsíc 2			Měsíc 3		
Příprava projektu									
Konfigurace a nastavení systému a řešení									
Školení o řešení a systému									
Nasazení bytových měřičů (tým Bytové měřiče)									
Aktualizace dokumentace									
Integrace systému a monitorování DMA									

E. Školení

Školení bude probíhat v průběhu 1. týdne v prostorách Zákazníka a bude zajištěno pro počet osob stanovený v přípravné fázi. Do školení budou zapojeny různé skupiny, aby obsah odpovídal činnosti osob v tomto projektu, jako je Mobilní systém AMR a konfigurace MDC na instalaci a odečty měřičů.

Rozsah školení bude podrobněji definován v dokumentu Harmonogram služeb..

H. Podmínky užití a omezení pro projektové fáze

Projektové fáze se řídí mimo jiné následujícími podmínkami a omezeními:

Modul	Podmínky užití a omezení
Všechny fáze	<p>Společnost Itron nebude provozovat distribuční vodovodní síť a systémy sběru dat v zastoupení Zákazníka.</p> <p>Odečtové kampaně, manuální nebo Mobilní AMR, jsou povinností Zákazníka a budou probíhat v rámci fakturačního procesu Zákazníka a podle požadavků společnosti Itron sdělených Zákazníkovi.</p> <p>Na žádost společnosti Itron proběhnou odečty měřičů maximálně do 3 dnů od formálního požadavku společnosti Itron buď automaticky, nebo manuálně.</p> <p>Zákazník zajistí na žádost společnosti Itron mluvčí, kteří budou vyřizovat konkrétní dotazy a zajišťovat na konci dosažení Dodávek pro jednotlivé projektové fáze.</p>
Úvodní fáze projektu	Zákazník poskytne společnosti Itron výpis a export z databáze podle dostupné technické definice společnosti Itron (na žádost).
Fáze přípravy projektu	Zákazník zajistí potřebné týmy pro instalaci Zařízení v souladu s plánem sjednaným se společností Itron.
Fáze realizace projektu	Zákazník je odpovědný za realizaci opatření, která budou definována v periodické zprávě společnosti Itron. Zpráva bude zpracována na základě dat dostupných v implementační fázi, stažených z platformy Itron SaaS. Společnost Itron nenponese odpovědnost za důsledky v případě, že Zákazník neuskuteční uvedená opatření.
Závěrečná fáze projektu	Není



F. Formulář pro řízení změn (vzor)

Tento dokument odkazuje na Rámcovou smlouvu o dodávce řešení mezi společností Itron France SAS (Itron) a Mě Nejdek (Zákazníka) na Projekt pro mobilní AMR uzavřenou dne [datum]. Tento dokument specifikuje změnu SOW nebo množství definovaného ve výkazu množství. Na žádost Zákazníka provede společnost Itron tyto vícepráce. Účel časové odhady a dodatečné odměny jsou rozepsány níže.

Podpis oprávněného zástupce Zákazníka na tomto dokumentu představuje potřebné oprávnění provést vícepráce uvedené v této Objednávce změny.

Účel/Zdůvodnění objednávky změny

Úkoly a povinnosti

Odměny za vícepráce

Níže je uveden odhad hodin na vícepráce společnosti Itron a odměny za provedení výše uvedených úkolů.

Č.	Úkol	Odhad počtu hodin	Odhad výše odměny (Eur)
1			
2			
3			
Celkem			
* Pokud není výslovně uvedeno, ostatní přímé náklady (výdaje) nejsou zahrnuty			



OBJEDNÁVKOVÝ DOKUMENT
– Rámcová smlouva o dodávce řešení –

Tento Objednávkový dokument k Rámcové smlouvě o dodávce řešení Itron uzavírají dne 11. 12. 2017 společnost Itron a Město Nejdek a tímto je do něj začleněna nabídka společnosti Itron ref. č. N16144 ze dne 17.8.2016, která tvoří Přílohu 1 Objednávkového dokumentu.

UJEDNÁNO:

Itron

Podpis

Jméno tiskacím písmem

VAČLAV DŽIKA

Funkce

Prokurista

Datum

10.12.2017

Zákazník

Podpis

Jméno tiskacím písmem

ING. LUBOMÍR VÍTEK

Funkce

STAROSTA MĚSTA

Datum

13.12.2017





NABÍDKA ITRON Č. N16144

Tato nabídka obsahuje všechny části nutné pro realizaci pochůzkového radiového systému nové generace – **Temetra** a byla vypracovaná na základě poptávky města Nejdek.

Temetra

Je nejnovější pochůzkový odečítací systém vyvinutý a provozovaný společností Itron, který přináší zákazníkům tyto výhody:

- ✓ Itron přebírá zodpovědnost za veškerý provoz IT cloudové struktury (standardní provoz aplikace, SW instalace, SW a HW aktualizace, upgrady, bezpečnost dat...)
- ✓ Itron jako provozovatel této cloudové aplikace zodpovídá za umožnění přístupu zákazníka v rozsahu definovaném smlouvou
- ✓ Zákazník má přístup k nejmodernější aplikaci pro ruční odečty na trhu
- ✓ Zákazník neinvestuje a neudrhuje svoji vlastní nákladnou IT strukturu (šetří náklady na HW a lidskou práci)

Jako podklady byly využity dokumenty zaslané emailem dne 22.6.2016, kdy z těchto dokumentů byl celkový zjištěný počet vodoměrů 985 kusů.

Většina vodoměrů je již osazena radiovými moduly EMISOR ANYQUEST RF BASICO, které jsou určeny k začlenění do odečtového systému Temetra. Pro integraci všech zamýšlených vodoměrů bude nutné, aby každý vodoměr byl tímto radiovým modulem vybaven, ať již stávajícím, nebo nově dodaným. Jelikož radiové moduly obsahují baterii, jejíž životnost je omezená (nelze ji externě nabíjet), bude účelné vytvořit seznam všech existujících modulů s datem jejich výroby a následně posoudit, které moduly budou ještě zachovány (stav baterie vyhovující) a které moduly jsou již u konce svojí životnosti a bude vhodné je nahradit novými. V naší nabídce se předpokládá, že celkové množství nově dodaných modulů by mohlo být 40ks, ale jejich cena není v této nabídce kalkulována do celkové ceny nabídky a je uvedena pouze pro informaci jako orientační.

Nabídka počítá se třemi úrovněmi pro cenu odečtů, tzv. ruční odečty, bytové odečty a komerční+průmyslové odečty.

Časově je nabídka uvažována na 3 roky provozu, přičemž etapa č.1 počítá s pořízením nutné technologie pro vlastní provoz odečtů a nutných služeb včetně příslušného servisu pro 1. rok provozu. Pro 2. a 3. rok provozu nabídka již uvažuje jen s cenou za provoz SW služeb a příslušného servisu. Pro úspěšnou realizaci celého projektu je nutné rovněž zajistit ze strany zákazníka všechny činnosti uvedené v odstavci protiplnění.



PŘÍLOHA I: ZVLÁŠTNÍ SMLUVNÍ PODMÍNKY PRO NABÍDKU ITRON Č. N16144

a. Dodávky

Dodávky, které Itron nabízí, jsou popsány (popis, množství, Ceny, rozpis dodávek) v příloze č. II (dále jen "Dodávky"). Dodání Zařízení (jak je popsáno v příloze č. II) a poskytování Profesionálních služeb (jak je uvedeno ve Výkazu prací či SOW) a SaaS (jak je uvedeno v Příloze o službách), (společně dále jen "Služby") je podmíněno podpisem Rámcové smlouvy o dodávce řešení Itron připojené k této Nabídce.

b. Platnost Nabídky společnosti Itron

Nabídka Itron platí po dobu 60 dnů od data jejího podání.

Změna jakékoli podmínky Nabídky (množství, technické a obchodní změny) ze strany Vaší společnosti bude považována za protínávrh, jehož výsledkem může být, podle výlučného uvážení společnosti Itron, zrušení nebo změna této Nabídky. Zejména si Itron vyhrazuje právo předložit novou cenovou nabídku.

c. Ceny - daně

Ceny placené za Dodávky (a jak je uvedeno v příloze č. II) se uvádí v měně **euro**.

Ceny jsou pevné ve vztahu k nabízenému množství, kromě odměn za služby/podporu SaaS, které mohou být každoročně revidovány na základě aktuálně platných tržních cen Itron a předchozího písemného oznámení ze strany Itron minimálně jeden měsíc předem.

Přímé či nepřímé daně a cla vyplývající z Dodávek hradí Zákazník a Zákazníkovi budou vyúčtovány nad rámec Cen, s výjimkou daně z příjmů (či obdobné daně) společnosti Itron, za niž odpovídá výlučně Itron.

d. Platební podmínky

Bankovním převodem

Platby ze strany Vaší společnosti budou splatné do třiceti (30) dnů od data vystavení faktury.

Z opožděné úhrady se bude hradit poplatek z prodlení, který bude činit

- i) jeden a půl procenta (1,5%) měsíčně (roční sazba 18%) za každý měsíc, kdy je faktura neuhrzena);
- ii) nebo maximální sazbu umožněnou ze zákona, podle toho, která sazba bude nižší. Vaše společnost bude rovněž povinna uhradit náklady spojené s vymáháním opožděné platby, pokud nastane prodlení, včetně přiměřené odměny za právní služby.

Údaje o bankovním účtu Itron

Citibank Europe plc

Explora Business centre, building Jupiter

Bucharova 2641/14

Praha 5, Stodůlky, 158 02

Číslo eurového účtu: 206 302 0307/2600

e. Záruka

Záruky za Dodávky ze strany Itron budou tak, jak je uvedeno v připojené Rámcové smlouvě o dodávce řešení Itron.

Záruka týkající se vodoměrů, radiových či pulzních modulů řady Cyble je 24 měsíců od data dodání.



f. Odpovědnost

At' již na základě smlouvy, nedbalosti, občanskoprávního deliktu nebo jiného titulu se Strany v maximálním rozsahu umožněném zákonem zavazují vyloučit náhradu nepřímé, náhodné, zvláštní či následné škody, ztráty či zničení dat, ušlých příjmů či ušlého zisku, ztráty obchodního partnera nebo obchodní příležitosti či dobré pověsti, případně sankční náhradu škody, pokud vyplynou z Dodávek nebo v souvislosti s nimi.

V maximálním rozsahu umožněném zákonem se celková odpovědnost Itron za Dodávky omezuje na výši Ceny, kterou má Zákazník uhradit za Dodávky.

g. Přijetí objednávky Zákazníka

Aniž by byl dotčen obsah článku uvedený výše (doba platnosti Nabídky Itron), přijetí a platnost objednávky Zákazníka se řídí následujícími podmínkami:

- Itron převzal platnou objednávku (vytištěnou na hlavičkovém papíru Vaší společnosti a řádně opatřenou podpisem a razítkem), jejíž podmínky musí být v přísném souladu s touto Nabídkou a která odkazuje na tuto Nabídku;
- Itron převzal Rámcovou smlouvu o dodávce řešení Itron podepsanou ze strany Zákazníka;
- je-li relevantní, Itron převzal veškeré specifikace pro zahájení výroby;
- je-li relevantní, Itron převzal dovozní licenční čísla Zákazníka;
- je-li relevantní, Itron převzal od Zákazníka potvrzený akreditiv a přijal veškeré podmínky akreditivu nebo platbu předem.

h. Dokumenty:

Nabídka Itron se řídí následujícími dokumenty ve stanoveném pořadí:

- (i) Zvláštní smluvní podmínky obsažené v této Nabídce;
- (ii) Rámcová smlouva o dodávce řešení Itron.

V případě obsahových rozporů mezi těmito dokumenty bude pořadí, v jakém jsou výše uvedené dokumenty uvedeny, pořadím, v jakém mají tyto dokumenty jeden před druhým přednost. Výslovně se vylučuje použití jakýchkoli jiných dokumentů, které si Strany mezi sebou vyměnily, nebudou-li podepsány jako příloha k této Nabídce řádně oprávněnými zástupci obou Stran.

G. Zvláštní podmínky vztahující se na Zařízení

b. Balení

Naše zboží je přiměřeně a profesionálně zabaleno.

c. Země původu

Francie.

c. Dodání a podmínky Incoterm

i. Nabídnuté ceny platí s touto podmínkou podle Incoterm: CIP (Incoterms®2010).

ii. Harmonogram dodávek:

Itron vynaloží veškeré úsilí, které na něm lze jako na podnikateli rozumně požadovat, k tomu, aby splnil Dodávky podle časového harmonogramu uvedeného v této nabídce.

Harmonogram dodávek je založen na dodání v souladu s výše uvedenou podmínkou Incoterm.

Nebude-li mezi Stranami zvlášť dohodnuto jinak, harmonogram dodávek je pouze orientační.



d. Akceptační testy a certifikáty

i. Akceptační testy

Pro využití jakéhokoli akceptačního testování musí být na straně Zákazníka splněny následující podmínky:

- a. V objednávce musí být uveden požadavek na akceptační test.
- b. Strany se musí vzájemně dohodnout na plánu testování a akceptačních kritériích.
- c. Tato kritéria musí být objektivní, přiměřená a dosažitelná a založená na zveřejněných specifikacích společnosti Itron ve vztahu k souvisejícímu Zařízení.

Nedohodnou-li tak Strany písemně, pokud není společnosti Itron zasláno odůvodněné odmítnutí produktu ve lhůtě 5 dnů od dodání, příslušná Dodávka se považuje ze strany Zákazníka za akceptovanou.

ii. Certifikáty

V objednávce musí být zmíněna jakákoli žádost o certifikát (akceptační certifikát, certifikát původu či prohlášení o shodě, atp.).

e. Podmínky úhrady Zařízení

Celková lhůta pro zaplacení veškerého dodaného zboží je ve lhůtě 30 dnů od data vystavení faktury, pokud není v této nabídce uvedeno jinak.

H. Zvláštní podmínky vztahující se ke Službám

a. Fakturace Služeb a podmínky placení za Služby

Odměny za Služby SaaS se fakturují jednou ročně v měsíci výročí smlouvy a předem na následující rok. V prvním roce budou Služby SaaS fakturovány k okamžiku spuštění Projektu do živého provozu, jak je definováno ve Výkazu prací připojeném k Rámcové smlouvě o dodávce řešení Itron. Celkový počet instalačních bodů použitých jako základ jakékoli faktury je založen na výpisu počtu bodů z platformem Itron: MDC, MDM & MDA.

Odměny za Profesionální služby (jak je popsáno ve Výkazu prací připojeném k Rámcové smlouvě o dodávce řešení Itron) se fakturují jak uvedeno v nabídce případně dalších dokumentech.

Platby musí být prováděny ve lhůtě třiceti (30) dnů od data vystavení faktury.

b. Doba trvání

Minimální doba trvání Služeb činí 3 (tři) roky.

Kromě případu vyšší moci platí, že pokud Zákazník ukončí Rámcovou smlouvu o dodávce řešení před uplynutím doby 3 (tři) let, uhradí Zákazník nezaplacené Odměny za zbývající dobu platnosti.



PŘÍLOHA Č. II. Odečtač systém Temetra : GLOBÁLNÍ NACENĚNÍ ZAŘÍZENÍ A SLUŽEB

I. Podrobnosti a přehled Projektu

a. Cíle Projektu

Cílem tohoto Projektu pro Mobilní AMR je umožnit Zákazníkovi rozmístit Manuální nebo Mobilní měřiče AMR pro celou zákaznickou základnu Zákazníka nebo její část a zajistit dálkový odečet data všech uvažovaných měřičů.

Služba SaaS společnosti Itron zejména umožní Zákazníkovi:

- definovat dosah Projektu
- implementovat do aplikace Itron AMR rádiový odečet dat pro vybrané komerční a průmyslové či soukromé koncové zákazníky a v rámci území navrženého v rámci Projektu
- napojit se na zúčtovací systém Zákazníka podle výběru technického řešení ze strany Itron, který umožní, aby na základě toku dat byly do systému Itron vkládány potřebné informace
- mít přístup k datům na základě harmonogramu služeb uvedeného v tomto dokumentu
- částečně nahradit měřiče aktuálně používané Zákazníkem měřiči společnosti Itron

b. Přehled BOQ pro Zařízení

Tento Projekt NWR na odečtač systém Temetra (dále jen "Projekt") sestává z implementace Zařízení a Služeb Itron pro odečítání naměřených hodnot v rámci stanovené oblasti, a to na základě metod a cílů definovaných v SOW připojených níže k Rámcové smlouvě o dodávkách řešení Itron.

Počet Zařízení uvedený v této Nabídce je založen na posouzení provedeném během přípravy Projektu, a proto je jen orientační. Tyto počty se mohou během implementační fáze Projektu měnit až o +/- 10%. Pro jakoukoli změnu nepřesahující +/-10% zůstává jednotková cena uvedená níže stejná. Itron stanoví počty na základě zjištěného počtu bodů připojených k platformám SaaS společnosti Itron.

- Tento projekt sestává z 985 bodů měření
- Měřiče uvedené níže určené k výměně, rozdělené podle typu a množství

Položka	Počet v rámci Projektu	Počet nahrazených zařízení	Počet dodatečných instalací měřičů	Radiové odečítání	Typ napojení & Zařízení
1	985			ANO	Stávající radiové moduly určené k připojení k systému Temetra
CELKEM	985				

POZNÁMKA: Přesný počet, velikost a varianta Zařízení, které má být Zákazníkem vyměněno, bude stanoveno Zákazníkem na základě definice rozsahu projektu.

Výměna měřičů není vázána na implementaci řešení Mobilního AMR. Tato nabídka zahrnuje výměnu přístrojů v případě, že se tak Zákazník rozhodne v rámci samostatného projektu. Pokud nedojde k výměnám měřičů, cenová nabídka bude odpovídajícím způsobem zaktualizována.

Itron ale předpokládá, že některé radiové moduly Cyble budou již na konci své životnosti a bude tedy nezbytné je nahradit moduly novými. V této nabídce je uvažováno s výměnou 40ks těchto modulů.

Po podpisu smlouvy a z důvodu dalšího šetření v průběhu projektu budou změny v celkovém počtu Zařízení, které má být dodáno a napojeno na platformu Itron SaaS, prováděny v rámci procesu řízení změn definovaného v Rámcové smlouvě o dodávce řešení Itron.

J. Ceník Zařízení

a. Měřiče a komunikační přístroje

Itron dodá následující měřiče a komunikační přístroje za účelem nahrazení aktuálně instalovaných měřičích jednotek.

č.	Popis technologie	Reference	Euro/ks	Množství	celková cena v Euro
1	EMISOR ANYQUEST RF BASICO*	TRCIBNRFBSCX10	66,60	40	2 664,20
2					
3					
Celková cena v Euro:					2 664,20

Poznámka: * Možná dodávka kvůli stáří některých současných modulů, bude následně posouzeno Zákazníkem.
Orientační celková cena tohoto bodu v Kč na základě kurzu 1Euro=27,025 Kč je 72.000,- Kč.

b. Mobilní odečítací zařízení

Itron RF Master Adaptér může být připojen ke smartphonům Android nebo tabletům kompatibilním s technickými specifikacemi Itron (dostupnými na vyžádání) za použití technologického rozhraní Bluetooth a je schopen řídit komunikaci mezi přístrojem Android a radiokomunikačním modulem.

č.	Popis technologie	Reference	Euro/ks	Množství	celková cena v Euro
1	RF Master Bluetooth adaptér	BlueToothRFMasterPW	982,72	1	982,72
2	Zdroj USB pro BlueToothRFMaster	BlueToothMasterCar	18,06	1	18,06
3	SADA anténa na auto + 2 adaptéry	RFMASTERMAGANT	150,42	1	150,42
4					
Celková cena v Euro:					1 151,19

Orientační celková cena tohoto bodu v Kč na základě kurzu 1Euro=27,025 Kč je 31.111,- Kč.

K. Ceník Služeb

Prosím vezměte na vědomí, že nacenění Služeb uvedené níže je pouze informativní a může se měnit v souladu s rozsahem dokumentů Výkaz prací a Příloha o Službách, které budou sjednány mezi Stranami.

a. Vytvoření Zákaznického účtu pro SaaS

Software jako služba (SaaS) společnosti Itron je služba založená na existenci cloudu. Pro účelu tohoto Projektu bude Itron implementovat Služby SaaS pro MDC, MDM & MDA, jak bude dále popsáno v této Nabídce, a na základě volby Zákazníka. Tento odstavec uvádí informace o jednorázových Odměnách, které se uplatní pro aktivaci platformy SaaS společnosti Itron.

Fakturační a platební podmínky jsou definovány ve Zvláštních smluvních podmínkách uvedených výše v tomto dokumentu a v Rámcové smlouvě o dodávce řešení Itron.

č.	Služba SaaS Creation SaaS	Objednávací kód	Euro/ks	Počet bodů	celková cena v Euro
1	otevření uživatelského účtu	SaaS Account opening	250,69	-	250,69
2	zřízení serverového a webového portálu	SaaS Web Portal Config	501	-	501,39
3					
Celková cena v Euro:					752,08

Orientační celková cena tohoto bodu v Kč na základě kurzu 1Euro=20,025 Kč je 20.325,- Kč.



b. Body napojené k SaaS

Tento odstavec uvádí informace o Odměně za jeden bod/rok, která se použije v rámci Projektu.

Fakturační a platební podmínky jsou definovány ve Zvláštních smluvních podmínkách uvedených výše v tomto dokumentu a v Rámcové smlouvě o dodávce řešení Itron.

č.	Připojení měřených bodů k SaaS Connected Points to SaaS	Objednávací kód	Euro/bod, rok	Počet bodů	celková cena v Euro/rok
1	Ruční odečty	SaaS MDC Smart Manual	0,50	1	0,50
2	Bytové odečty	SaaS MDC Smart Residential Mobile AMR	1,00	912	912,00
3	Komerční a průmyslové	SaaS C&I meters read with mobile AMR MDC	15,00	73	1 095,00
4					
Celková cena v Euro:					2 007,50

Orientační celková cena tohoto bodu v Kč na základě kurzu 1Euro=20,025 Kč je 54.253 Kč.

c. Služby podpory

Tento odstavec uvádí Odměny vztahující se na Služby podpory, které bude Itron poskytovat.

č.	Podpůrné služby Support Services	Objednávací kód	Euro/rok	délka trvání	celková cena v Euro/rok
1	Dálková podpora pro MDC, 2 hod/měsíc	Helpdesk MDC Czech	740,06	1	740,06
2	Podpora pro analýzu dat, 2 hod/měsíc	Consultancy DMA Imp Czech	740,06	1	740,06
3					
Celková cena v Euro:					1 480,11

Orientační celková cena tohoto bodu v Kč na základě kurzu 1Euro=20,025 Kč je 40.000,- Kč.

d. Profesionální služby

Tento odstavec uvádí Odměny vztahující se k Profesionálním službám, které bude Itron poskytovat v souladu s Výkazem prací připojeným k Rámcové smlouvě o dodávce řešení Itron.

Fakturační a platební podmínky jsou definovány ve Zvláštních smluvních podmínkách uvedených výše v tomto dokumentu a v Rámcové smlouvě o dodávce řešení Itron.

č.	popis	kód položky	jednotková cena období EUR	trvání	Celková cena EUR
1	-	-	-	-	-
2	-	-	-	-	-
3	-	-	-	-	-
Celková cena v Euro:					



Následující Profesionální služby nejsou do této Nabídky zahrnuty a musí si je zajistit Zákazník:

č.	Popis služeb - protiplnění	Množství
1	Seznam všech odběrných míst s přesným popisem/adresou odběrného místa a typem vodoměru, jeho Q3, DN, vyr. číslo a všech radiových modulů s datem výroby.	1
2	Kvalitní internetové připojení a rychlý a stabilní počítač.	1
3	Nejnovější verzi internetového prohlížeče.	1
4	Případná instalace nových radiových modulů Cyble na stávající vodoměry a jejich nastavení.	40
5	Smart telefon nebo tablet (optimálně s on-line datovým připojením) pro odečty v terénu.	1
6		

L. CELKOVÁ CENA ZA ZAŘÍZENÍ A SLUŽBY PROJEKTU

CELKEM CAPEX Euro: za dodávku Zařízení	1 151,19
<i>Orientační cena v Kč za dodávku zařízení</i>	31 111,-

CELKEM OPEX Euro : vytvoření zákaznického účtu + SaaS + Služby Rok 1	4 239,69
<i>Orientační cena v Kč za vytvoření účtu + SaaS + Služby za 1. rok</i>	114 578,-

CELKEM CAPEX + OPEX Euro : za Rok 1	5 390,89
<i>Orientační cena CAPEX a OPEX v Kč za 1. rok</i>	145 689,-

CELKEM OPEX Euro : SaaS + Služby Rok 2	3 487,61
<i>Orientační cena v Kč za SaaS + Služby za 2. rok</i>	94 253,-

CELKEM OPEX Euro : SaaS + Služby Rok 3	3 487,61
<i>Orientační cena v Kč za SaaS + Služby za 3. rok</i>	94 253,-



Schvalovací doložka města Nejdek

Uzavření Rámcové smlouvy, č. smlouvy objednatele: OVaK/2017/425, mezi Městem Nejdek, se sídlem náměstí Karla IV. 239, PSČ 362 21, Nejdek a Itron Czech Republic s.r.o., se sídlem Naskové 1100/3, Košíře, 150 00 Praha 5, bylo schváleno předepsaným způsobem dne 8. 12. 2017 na 77. schůzi Rady města Nejdku usnesením č. RM/1998/77/17.

V Nejdku dne 11. 12. 2017

Ing. Lubomír Vítek
starosta města

